中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
編採營廣發行部：[illegible]
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美軍顧問團團長杜安少將稱
國軍提高火力後未考慮裁減計劃
懷特上將離台時謂國軍續增強火力

「台北十七日中央社電」美國太平洋陸軍總司令懷特上將，今日中午乘專機離港，取道琉球返檀香山總部。他在機場舉行的記者招待會中，曾盛讚中國國軍的優越成就，並且說：「增強國軍火力的計劃，是一直在進行之中。」懷特上將對中國國軍是否有增加火力減少人力的計劃表示「我不熟悉」，但是在旁的美軍顧問團團長杜安少將表示：「國軍沒有大批減少人力的計劃」。[illegible]懷特上將說：台海地區的情勢較他一年前來訪時，平靜多了，他並且說，在十六日參觀中國陸軍[illegible]，發現中國官兵對操作新武器[illegible]，運用自如。懷特說：他在遠東各地訪問的結果，[illegible]都在不斷增加，對於[illegible]共軍在停戰區增強[illegible]等工事一事，懷特說：「那些僅是地洞和洞穴，都是防禦性的而非攻擊性的，但是他們（共軍）同時都有發動「攻擊」的能力，我們不能忽視這一點。」

「台北十七日合眾社電」美軍顧問團團長杜安少將今日陪同太平洋區美陸軍總司令懷特上將在機場接見記者時，對於中華民國國軍[illegible]火力之[illegible]，[illegible]

印尼進一步迫害華僑
居住自由遭剝奪
華僑被強迫遷徙
印尼外長竟指華僑為壟斷資本家

「台北十七日中央社電」印尼政府最近又採取了進一步的迫害華僑行動，剝奪了華僑的居住自由，並在西爪哇省造成了流血事件，有兩位華僑被殺。據中國廣播公司[illegible]得來的消息說：印尼政府通令住在西爪哇縣州以下地區的外僑，應於今年十二月一日以前，全部遷到別的地方去，這些外僑中大多數是華僑，[illegible]

彭德懷確已被撤職

「台北十七日中央社電」[illegible]

大陸難民紛逃香港
粵桂閩省仍苦旱
糧食短絀達悲慘程度

「東京十七日美聯社電」中共於星期一日稱：[illegible]

菲律賓狂妄者圖驅逐段茂瀾事
我官方暫不置評

中共在印邊築成一機場

菲律賓移民局昨頒令限華籍臨時旅客離境
英要求菲容許華籍難民入境

「馬尼剌十七日中央社電」菲律賓移民局[illegible]

1960 最新 按鈕式設計
必達牌雪櫃
為酬謝諸君惠顧盛意將在聖誕、新年、期內減價銷售 現買分期 竭誠歡迎
BREDA
七尺七 原價 $1160.- 特價 $950.-
五尺 原價 $945.- 特價 $850.-
美國式封電鋼外熱絕氣十 / 美國哥斯來廠 名打厚重瓷搪箱耐固 ...
陳列室：九龍彌敦道部氏大廈樓下
總代理 敦仁公司 電話：八〇〇五八四 五二六三五

請用 鑽石牙膏 大号每支五角 特大号每支八角

TATMING 達明塑膠機
本廠經常出品・全油壓自動機・半自動機・七五手撥機（安半至十六安）
本港各用家公認：本廠出品・媲美舶來
特點：選料上乘・工作精密・機力特強・精美耐用
・最近加強設備 ・增進工作效能 ・起貨特別快捷
達明機器廠 九龍青山道永康街五十一號 電話：五二八一三・五〇〇四八
CABLE ADD: "1959" HONGKONG
TAT MING ENGINEERING WORKS NO. 51, WING HONG STREET, CASTLE PEAK ROAD, KOWLOON. HONGKONG.

五人大樓
海洋大廈 [illegible]
灣仔 大廈 三千元可入伙
中區大廈寫字樓 德輔道中二十五號 分間出售式萬五起
濱海洋樓 英皇道鰂魚涌 式樓每層八千元
章記 大道中七十八號三樓 電話：三〇九五式

做主易業 小型工廠 家庭工業 華源

代理 Philic's FUNNAL BRAND 請即購買 烟囱牌羊毛衣 採用：純正羊毛 工作優良 尺碼均備 保証耐用 總代理：新生百貨行 永樂東街四號 電話：四八九一六

大衆必備良藥 保濟丸 請認明香港製造改用塑膠樽 香港李衆勝堂監製 地址：文咸東街三十六號

日本痔科 苗樂天 精醫 痔痛 痔瘡 脫肛 血痔 減贈 診所：九龍旺角彌敦道六七一號二樓

中西私家偵探事務處 榮譽：榮獲美國偵探聯會亞洲區監督 特點：信譽世界聞名最新科學設備 代偵探技術 地址：大道中卅七號余道生大廈四樓三〇二室 電話：31426・33085・43870・46442

工商晚報分類小廣告 收費廉 功效大

消除英德間政治歧見 阿丹拿昨日飛抵英倫 將與麥美倫四次會談

英揆親赴車站歡迎沿途頻聞歡呼之聲 英將保証不出賣西德姑息蘇俄

[illegible]

阿丹拿將訪邱翁

[illegible]

藤山昨在國會表示 駐日美軍如戰爭爆發 可開中國大陸與蘇境

[illegible]

麥美倫呼籲舉行 連串高峯會議

不預期首次高峯會議有驚人成就

[illegible]

蘇危言恫嚇 竟不准聯合國重提匈牙利案 否則將恢復冷戰

[illegible]

涉及香港日本韓國等地國際販毒走私集團 台警務處破獲 走私組織規模龐大

以香港為中心，利用美軍第十三航空隊通訊士兵魏泰特的特殊身份，販毒走私

[illegible]

日外相在國會指出 中共無權向日提出 要求賠償戰時損失

[illegible]

美核子潛艇華盛頓號試航成功

[illegible]

「新聞週報」消息 蘇向太平洋區內發射第二枚飛彈

[illegible]

緬共領袖投向光明

[illegible]

美軍官奧斯本少將 在板門店與共軍交涉老手 就任柏林駐軍司令

[illegible]

蒙哥馬利元帥擬赴大陸訪問

[illegible]

蘇艦三艘訪問印尼

[illegible]

美國務院發言人稱 西方與蘇談判時 必須戒備及準備 美歡迎局勢有鬆弛趨勢

[illegible]

美出席聯大副代表科克 斥中共在藏暴行 數萬藏人被屠殺

[illegible]

夏威夷火山奇景引人入勝 岩漿與硫磺蒸氣噴射高達三百尺 科學家冒死進入穴底

[illegible]

麥艾萊與艾克會議後稱 美國駐海外部隊 一部份將調返國

[illegible]

麥柯瑟將調返國務院 出任國務次卿

[illegible]

愛爾蘭過激黨人 密謀綁架英王儲查理斯王子 警方加強守衛查姆學校

[illegible]

印度外交部指出 中共向印俘逼供

[illegible]

聯國政委會通過愛爾蘭建議 核子俱樂部會員國 祇限美英蘇等參加 我國與法等均放棄投票

[illegible]

聯大週五提出討論 法試原子問題

[illegible]

美明年改變援外計劃 改為貸款援助

刻正進行各項贈與計劃將告停止 中韓越依貸款原則實行較多發展計劃

[illegible]

馬尼剌報紙消息 菲將更調駐華大使 羅慕斯將調使歐洲

[illegible]

赫達在北約國議員會議演說 謂美財政有麻煩 因開支比收入大 盼工業國對援外負起較大責任

[illegible]

印國會對邊境糾紛事 向府政激烈抨擊 梅農可能被撤職和緩議員情緒

[illegible]

艾奇遜大唱「反腔」 謂艾克是遊歷政府 訪問歐亞難望成功

[illegible]

港警務處偵緝組主任赴日本查案

[illegible]

美助理國務卿指出 共黨曾支持巴反美暴動

[illegible]

艾克可能在明年訪問中日菲泰馬

[illegible]

美在太平洋試驗新武器

[illegible]

請乘座

加拿大太平洋之

不列顛尼亞號

巨型螺旋噴射客機

往東京

每星期一、三、六班期

各班機均承運貨物

加拿大太平洋航空公司

Canadian Pacific AIRLINES

於仁行 電話 三二〇六六八/七

各旅行社均代理

世界最大的航空旅行機構

社論 菲律賓意欲何為？

因菲律賓排華行動的變本加厲，層出不窮，使人不能不懷疑到它的民族意識、政治風氣和立國原則。菲律賓在亞洲，雖也算是一個較早的新興國家，但以一般條件言，既沒有足够稱「強」、稱「大」的資格。如果說得更公允一點，菲律賓之有今日的地位，主要還是因為受美國的扶植所賜。由近代歷史看，在第二次世界大戰以前的亞洲，[illegible]心，但仍不能不說菲律賓是[illegible]，作為它的太平洋防衛前哨。由於美國本身具有富強雄厚的條件，故在其管治菲律賓期間，[illegible]。

……歡頌讚，人民教育還未普遍提高，政治組織還未完全成熟，它所需要的正是「睦仁善鄰」，而不是行險徼倖或妄自尊大。基於這一原則，則菲律賓在北結交與國中，自不能不以守望相助的自由鄰國為首要的對象。中菲兩國自昔與菲國和平相處，合作無間，而當地華僑亦確能奉公守法，安於生業，在此條件之下，菲國實在沒有假借任何藉口而歧視小國與排斥華僑的理由。

可是在最近這期間，菲國政府既是為了[illegible]的問題，卻不惜小題大做的實施禁止華僑前往各地遷入旅客入境，甚至[illegible]，竟強硬不近人情的措施，未來就已非一個現代文明國家所應爾，不料今有更為出人意表之外的，是菲國某些與外交部協商的政客，居然在中菲關係陷入低潮之際，發出要驅逐我駐菲大使段茂瀾的主張，假如這一消息不是出於道路流言，則我們便不能不以絕對嚴肅的心情，嚴詞警告狂妄自大的菲律賓當局了。因為祇要菲國當局有此不知自量的動機，它都已嚴重的侮辱了中國，置中菲邦交於瀕於決裂的險境，站在中國人民的立場，沒有理由對此緘默而息，漠視菲律賓政客們逞[illegible]的氣燄。

我們當然無暇根究菲國政客們對中國敵視的心理，何以狂妄一至於此，但我們有理由懷疑，他們所有這種惡劣的念頭，可能多少也受了最近美國一般「對華問題」吹風的影響。因為菲律賓本質是在美國的扶植中長大，一般政府人員都慣於仰承美國的顏色，因此他們可能因「康隆報告」和[illegible]之流的運籌謬論的挑撥，便不由自主的發生了對中國落井下石是「大好時機」的錯覺。可是，我們也要坦白的告訴菲律賓的政客們，中國實際無所長於菲律賓，即就兩國關係言，中國有所需求於菲國政府的，著實亦有限，如果菲國以為中菲邦交不足惜，因而演成國家間最惡劣的行動，則我們也可以相信，中國為了維護本身的尊嚴，決然無法而不出以相等的報復。同時我們也知道，以前中菲兩國還訂有一項友好條約的，若因中國被迫而對菲國外交採取報復性反擊，則我們恐將甚至邦交的破裂，非從根本一定要由菲國政客們負起全責的。

在此，我們也想有所告於我國政府。近年我國與友邦相處的態度，無可諱言的是表現得太過軟弱了，而這種示弱的結果，不但維護不了僑胞的權益，且亦使非自立自強的正道。因此現在菲律賓所給予我們的報復，實為對中國外交當局一大重大的考驗。眼前的事實，菲國的排華氣燄既是如此的咄咄迫人，如果我們還在委曲求全，毫無反應，那除了使僑胞失望，為國際輕視之外，便將一無所得。現在應是我們知恥振作的時候，不再自欺的外交，再也不是辦法了。

各地通訊

因考柏威限山主權爭執 泰柬兩國關係惡化

所謂干預柬內政泰國聲明否認 泰商民自動停止對柬埔寨貿易

【本報曼谷航訊】泰柬兩國因考柏威限山主權問題而日益惡化。泰政府於十四日發表聲明，否認北平中共黨合及河內越共黨合誣指泰國干預柬埔寨內政之說。聲明原文如下：

「北平黨合及河內黨合於本月九日，根據柬埔寨出版的「動勝尼朵」報刊載的文章廣播，謂泰國曾干預柬埔寨內政。泰國願鄭重聲明：這是毫無事實根據之詞。

「泰國與柬埔寨，曾於佛曆二五〇二年六月十三日，發表聯合公報，內容稱：

「兩國外交部長再度聲明，兩國政府決遵循雙方固有之獨立自主政策，並繼續雙方之主權，而不互相干預，尤其是，雙方將不做出影響到雙方友誼和政局安定之事。

「因此，以上的誣指，[illegible]，包括該報所刊載之文章。

「關於此點，泰國並未干預柬埔寨內政。」

【又訊】泰國內政部說：泰柬兩國邊界，一向以小溪相隔，平時溪上涉水可過，[illegible]一日在與柬埔寨邊境的市場特別便宜，以國家故住於該地三十餘家，[illegible]指出因考柏威限山問題，[illegible]，泰國人民深表憤恨，因考柏威限山實屬泰國領土。

乃已停止前往；據[illegible]以致東埔寨人因不滿柬埔寨政府此次行動，已實行拒與柬埔寨方面停止貿易，與東南[illegible]內務部並未加以干預，但對泰國商人此舉[illegible]予以同情。

乃已停止與柬貿易，[illegible]他本人與商人此次行動，深表欣慰，凡是[illegible]商人，[illegible]予協助。

內長在講及柬埔寨問題時，[illegible]。

另據[illegible]消息：[illegible]本府[illegible]，一度不能在日間進行買賣，可是夜間依然私入貿易，別無選移到西[illegible]。

[illegible]最近自柬埔寨政府對考柏威限山主權問題[illegible]，[illegible]，與東埔寨只有[illegible]，在邊境物資上，給予[illegible]。

星洲漳宜海面發現海盜 駕汽艇截劫來往船隻

一商人乘坐汽艇被追獲遭搜劫 馬來亞檳城怡保歹徒行兇殺人

【本報新加坡航訊】十四日晨十時許，由新加坡漳宜海面，十一艘帆船[illegible]，分頭在本島各處[illegible]，[illegible]漳宜海面三路島，身上攜帶現款一千八百元，及三個戒手之下落。

[illegible]商人林子[illegible]，[illegible]八百元。

【本報吉隆坡航訊】[illegible]檳城消息：[illegible]十五日凌晨[illegible]，一宗殺人慘案，[illegible]死者[illegible]。

又據怡保消息：[illegible]，於十五日晨[illegible]。

叻幣發行知多少？ 十億一千八百多萬元 輔幣四千六百五十萬

【本報新加坡航訊】據馬來亞及英屬婆羅洲貨幣局委員會發表本年十一月一日流通之貨幣數目，計紗票十億一千八百五十九萬五千一百七十九元三角二占，輔幣四千六百五十[illegible]。預於十月份中流通貨幣，計紗票[illegible]，輔幣四千六百[illegible]元二角。

泰國武俠明星拉奈 涉嫌糾衆毆人被控

【本報曼谷航訊】日前有一個泰片明星因犯殺人罪被法庭判處監禁十五年，十三日又有一個泰片紅星因毆人被控，並被拘於曼谷監獄。

目前泰片「黑仙鷹」「小生被控案」因殺人被判監禁十五年後，「紅龍黨」、「龍虎門」、「京華」等片之武俠明星拉奈·俞登蒙，也因與友伴數人圍毆一個學生小生，而被控上法庭。

這個經常在銀幕上扮演警官之泰片紅星，於十三日下午四時，被巫泵特區警察拘控與友人乃蓬、乃抑。

[illegible]十三日，[illegible]，毆傷泰人乃戍蓬，案發生於本佛披隆地方，事後三被告被警拘捕，乃拉奈若昭行兇，並由親友們保外出，今警方派員工作已竣，乃由檢察官提控。

[illegible]乃拉奈及乃社里，即由親友[illegible]以物業保釋，[illegible]庭中辦理保，但警官認為保狀不妥，不予批准。本後，乃拉奈等三人即由法庭警察押進本京邦里獄監獄。

北越旱情特別嚴重 百萬公頃晚稻失收

【大道社訊】河內「越南消息」：[illegible]越共區已有三分之二以上的省區，目前正陷於嚴重的旱局中。胡志明、范文同、長征及越共「農林部長」嚴春庭等，親自下鄉安撫，率領上百萬的人大搞抗旱活動。目前旱情最嚴重的省份，有[illegible]、永福、山西、太原、興安、太平等若干地區，這些地區自八月初以來，滴雨未落，大部份晚稻田不苗均已枯死，部份地區，一般人民的飲用食水問題，已大感困難。胡志明和嚴春庭在救災緊急會議中分別[illegible]。

粵桂閩旱象未除 受旱耕地逾八百萬畝

【中央社訊】中共今天廣播說：華中已開始降雨，華北及華中各省，因雨潤使旱情已減，[illegible]。

但廣播稱：廣東大部地區和廣西南部及[illegible]，[illegible]。

廣播又說：目前旱象仍未解除，并局部區化中的閩、粵、桂三省旱區，中共正在動員群衆，緊張進行抗旱搶種和保護收的鬥爭。據去週末中共的公佈，上述三省受旱耕地共逾八百萬畝以上。

中共一面宣傳糧食豐收 又要人民吃雜糧

「人民日報」露出豐收馬脚

【中央社訊】代表中共的「人民日報」，十三日發表了兩則消息，一則是以沾沾自喜的態度說：「現在，每人每天節約一兩糧食，……」另一則是報導各省「節約」糧食的「成就」。

大陸農民消極反抗 拋棄秋收作物

比去年同期多十餘億斤

最近中共對海外大肆宣傳今年如何「豐收」和「增產」，而事實上，大陸秋收作物拋撒在田邊路上的至少在三十億斤以上。[illegible]

泰內務部次長謂本月底可登記完竣

向泰政府登記願返北越越僑 初步統計達二萬餘人

【本報曼谷航訊】據泰國內務部常務次長[illegible]打干哥甜警上將[illegible]。

中共承認大陸學生 右傾思想濃厚

【大道社訊】據「中國青年報」披露：「中共青國中央第一書記」胡耀邦指出：在學生思想混亂的情形下，[illegible]。

星洲警察總監命令屬員 填報財產與家庭狀況

有多少汽車妻妾子女亦須填報 倘報告失實一經發覺即受處分

【本報新加坡航訊】新加坡自治本邦警察總監布烈斯，現已進一步開始調查其屬下警官與探員之私人家庭生活與財產情況。星洲警方當局預防及調查屬員貪污舞弊之第一步行動，規定所屬警官與探員一律填報財產表格，並限令於本月十八日填妥呈報。

警官與探員應填報之項目，包括其擁有幾部汽車？何時購買？購買價格及用何種付款手續購買？有幾個妻妾？各人之職業如何？私人之入息若干？其固定之住址及其孩子之詳細情形等。另外還包括其私入財產、生意股份及由財產與生意中所獲得之利息。

警官與探員除填報所提出之問題外，尚應寫下誓言：「我充份明瞭，如果我未充份或故意報或謊若如此報在任何情況下，一日被發現為虛報者，我本人情願受革職之處分。」

台北市發生強盜搶奪警械案

本報駐台記者：戴緯

【本報台北通訊】台灣治安好，冠於東南亞，這不是一句宣傳口號或一句誇大的吹牛之詞。從東南亞各地（尤其從港、澳）回國觀光的僑胞，都會有這印象。因之，僑胞們在談到祖國行的觀感時，往往會對「台灣治安好」加以讚揚。

僑胞們返國觀光，對台灣的各項進步加以讚揚推崇，這是人情之常，而「隨眾揚帝」又是我國文化傳統的美德之一；但是，談到台灣治安好，卻並非客套，而是確有事實根據，可以很具體的舉出若干例証來說明。

但是所謂治安好，似乎應分為兩方面來說，一方面是社會安寧，另一方面則是雖然不免發生許多刑事案件，而治安當局對之均能加以把握，而逐一予以破案，使奸宄宵小之徒難逃法網。

在台灣，警察人員巡邏時，常是並不帶武器的，因為一般情形也是極少需要槍械的。在晚間，則往往都荷槍實彈，以便應付突發的事件。但是，不帶槍有不帶槍的好處，也有不帶槍的缺點。同樣的，帶槍的有它的好處，也有壞處。例如：前幾天在台北最繁華的鬧市西門市場附近，便發生了一件歹徒毆傷警員奪槍逃逸，並開槍拒捕傷人的血案，有人判斷，那歹徒就是預謀搶警員的槍才發生此案的。

西門市場位於台北市最繁華的商業區域，附近是電影街，那是一個飲食攤集中的地區，有些小茶室與小酒家以及一些賣飲食的小攤販，來往與雜貨市場，還有一些色情的地方，另外，更有一個紅燈戶，都是附近人士常去的地方。江湖好漢與流氓地痞也常橫行。

在十一月八日晚八時半以後，西門市場的管區警員金永範，佩了〇·四五口徑的手槍在做例常巡邏時，在西寧南路與西門市場後面的臺南銀行西門分行附近，有一個穿黃色卡嘰布中山裝的彪形大漢，自稱是某治安機關的便衣特務人員，佯裝盤查的向那金警員說，那兩個像小偷行跡的人進入一個小巷內，邀約金警員一起去追查。

當金警員被誘入西寧南路一〇二巷十四號門前時，這個自稱是治安人員的大漢，突然乘警員不備之際，用鐵器將金警員頭部前額及後腦連擊三下，使之昏厥倒地後，即將警員的佩槍奪去逃走，這時警員又掙扎起來，邊喊「捉強盜」！「捉強盜」！

這時，正好警二分局一便衣刑警（探員）陳家祖正在西門市場後門旁側修理單車，聞聲即追趕那奪槍的歹徒，在便刑警剛要抓到那逃犯時，不想這強盜突然反身掏出手槍來射擊，傳刑警腿部被洞穿後，另一過路市民也遭受了池魚之殃，同被這一顆流彈擊傷腿部。於是，歹徒遂得逃逸無蹤。

血案發生後，警方立即組織了專案小組，日夜部署偵破工作。當時研判歹徒搶奪警員警槍的目的不外兩種：第一，是因金警員執行工作時可能開罪了黑社會的江湖人物，所以加以報復；第二，是歹徒需要搶槍另有其他陰謀。

最初，警方懸了五千元的賞格，懸紅緝兇，但卻渺無線索；於是台北市政府也增加了一萬元賞格，希望市民合作，提供線索；後來，台灣省警務處對此一直不能開展，也加懸了一萬五千元賞格，一共是三萬元緝捕這個四大案的奪槍傷人強盜歸案。

果然，市民的線索隨了懸紅賞格的加增而增加了，但是警方查來查去，卻是無頭緒。雖然警方仍具破案信念與決心，但是熟悉情形的人恐怕這樁無頭公案可能一時難破了。目前，憲兵隊也已加入了偵破工作。另外，警方還根據那個被奪槍的警員關出的那個強盜的面貌，加以描摹，繪製了一個「像」，印發各分局、派出所，同時送請各報發表，以遞「按圖索驥」。

在這以前，曾有一個叫陸鵬飛的偷鷄賊，在被警員捕獲後，曾猛擊警員奪槍逃亡，經過許月餘，始因偷鷄被人民無意中捕獲，後來才發現他即是懸賞緝拿的大盜，結果，警員遂與人民發生過爭奪賞金的糾紛。因此，一般人都把警員被奪槍當做笑話，做為茶餘酒後的談助。據說，警方已決心對警員佩槍不再疏忽，加以研究，待找尋出一項對策，但願不是紙上談兵才好。

一分價錢一分貨

S-M-A 奶粉

品質最佳

值得有物確的！

因為…SMA奶粉是配製最完善之奶粉充份供給嬰孩健全發育所必需之各種維他命及礦物質且所含脂肪蛋白質及炭水化合物之成份最合標準所以其滋養質地與母乳完全相同故SMA奶粉是哺育嬰孩之最佳奶粉。

美國醫學會審定入選

Wyeth

美國惠氏藥廠出品

總經理：香港可大有限公司

每日用…

品鼎 輕擦

可使頭髮健康柔美

總經理：大昌洋行

古代豪華旅行

今日豪華旅行

請搭乘民航公司「翠華號」客機

班期便利前往….

·漢城 ·東京

·琉球 ·台北

·馬尼拉 ·香港

·曼谷·

民航空運公司

CIVIL AIR TRANSPORT

九龍半島酒店 電話：六八二一六

香港德輔道中二十號大成大廈一〇三室 電話：二〇三九一

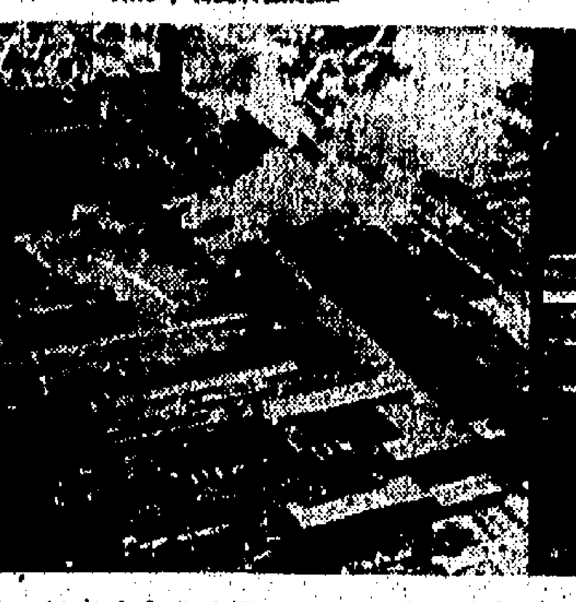
全線所有客機均為[illegible] 噴射機客機

十年後美國怎麼樣？

它的人口將比現在多三千三百萬，工齡人口將達一億零六百五十萬，全國消費將達四千四百億美元，自用汽車年銷八百萬輛，因此經濟定將繼續發展。

一九六九年美將有九千萬輛汽車

總生產將達七千億元



全年消費將達四千四百億元

蘇俄總理克魯契夫七年超過美國的大言，促使美國官民尋找十年後美國將成爲甚麼樣子的答案。根據官方和工業界目前研究所得的結論，一致認爲，未來十年，即現在到一九七零年，美國的面貌將有很大的改觀。

一般趨勢

一般趨勢都顯示，在未來十年中，雖然會有緊張，也會有衰退，但所有正式的研究，都認爲趨勢是向上走，因爲戰後新添的人口一到時已成家立室，同時生活水準繼續提高。除非有一次大戰，這種發展計劃是無法制止的。原料不缺而且豐足，人力也是不虞匱乏的。工業正推行擴展計劃。

在這十年內，美國有許多機會，也有許多難題，最基本的，必須爲新增的三千三百萬人口提供衣、食、住、行、教育和娛樂的條件。這些新增的人口，將使目前已擁擠的市區更擁擠，而人民開始圖於遷往西部西南部和大湖區。這些由農村移入城市的人口，每年將有三十萬人左右。因此，大城市的中心區將更擁擠，要花許多錢去改進城市的交通。人民將沿公路向郊區發展，離市中心愈遠，工業被迫分散，農地乃漸被蠶食，總人口愈多的地方人愈多，而離大城市較遠的地區，有無人過問的趨勢。

人民負担

在未來十年中，美國要爲六百萬以上的兒童提供小學教育，和爲四百萬青年提供中學教育，要入大學的人將有三百七十萬（目前在學的爲三百五十萬）。到時，學生人數將增加百分之七十。如何爲這些入學入口提供教育，被視爲最困難的事。而這方面的費用，大部份將要由各州和各地區的人民自行負担。

十年之後，美國的汽車總數將有九千萬輛，比現在增加百分之四十，要解決交通問題，必須要許多錢去建新的公路網和城市交通動脈。同時，人口增多，公用服務亦要擴展，食水、渠道和娛樂設備都要增加，尤以食水一事形爲重要。

人口結構

工齡（廿歲至六十四歲）人口將增加百分之十三，而達一億零六百五十萬人，他們將負担爲自己和更多的青年與老人獲得更高生活水準的任務。

青年（二十歲）和老人（六十五歲以上）人口將增加迅速，至一九七零年時，青年將增百分之廿五，而達八千五百萬；老年人將增百分之二十七，而達一千九百萬。

人口結構的轉變，顯示除非美國經濟大顛倒，否則不會出現大規模的失業，勞力不足大概比勞力過剩的機會多。因此婦女工人將增加，同時工人比例減低，而所負擔的任務加重，人民無法減少工作時間，甚至有部份工作人口必須更加努力去工作，才能使全國人民獲得足夠的生活條件。

工業問題

如上所述，勞工缺乏將出現，故工業必須更多地投資於增進節省人力的設備，自動化將普遍被應用。工業必須擴充去生產人民生活的必需品。如果物價膨脹不致於遏止，則可能會有財政危機，但將不致出現一九三零年代的惡劣局面。預料物價將上漲，全部商業活動將增得每年七千億美元，是即十年後，比現在增加百分之四十四。這種重要的發展是必然的，因人口增加甚速，組作的，至一九七零年，每年將有四千萬人就業，而自然增加，將會由目前每年四百三十萬增至每年五百四十萬。

製造業和家具工業，因此受到很大壓力，一九五九年一年間創下的紀錄，將一百五十萬部汽車自然也多，在一九七零年，美國人大概要買八百萬輛汽車了。總之，在未來幾年間，美國人每年的各種花費，將達四千四百億美元。日用物料業折算，即是說至一九七零年時，美國每年用鋼一億六千萬噸，用紙一百十六億磅，用電十四億度。將來美國將有許多新的重要產品。現在美國公私每年用許多錢研究工業和發展，這項努力，將製出許多美國未見的重品，就中以原子能用的新錢、鈦、鈾和其他用於自動化的，將來工廠因爲自動化，甚至竟無人也自動化。

之六十四點七，至一九七零年將佔百分之四十而已。但服務工業工人將快速增加。同時表示工業工人將減少。服務業中，商業零售批發、財政和公務人員、教員、售貨員、家庭用具修理員將增加。在未來年代，特種人才如醫生、各種專家、技術熟練人才都將有作爲。

人口分佈

由於就業情況的轉變，人口分佈情況亦將有改觀。大城市如紐約、芝加哥、底特律、克里夫蘭、三藩市、洛杉磯等將吸引更多人口，至一九七零年時，居於城市的人口比例將由現在的百分之六十七，增至百分之七十。西部地區的發展將繼續，而且遠超於其他地區。加里福尼亞州至一九七零年時，該區各州人口將增加百分之三十五點四，可能成爲全美人口最多的州。

國際剪影

法蘇未來巨頭會議推論

有何成就，雖難逆料，但戴高樂在未來高峯會議的地位，將因此而改變形勢。

•之棠•

戴高樂和克魯契夫將來的會晤，可能成爲戰後歷史的另一轉捩點。事實上，戴高樂並非僅滿與艾森豪和麥美倫齊等，而建議這項會晤，也不像一般法國報紙所說：「分潤一份。」

在戴高樂眼中，過去幾個月間，世界權力的均衡有了變化。他看好蘇俄，認爲美國在領導上現出弱點，雖然是暫時的。他又相信，柏林問題和歐洲其他問題，早已變爲棘手問題。

遲到於戴高樂是要不了的。他同意敗物國對付世界的發展大戰的代價，但他不願見由別人作決定而不理會法國的命運與將來。這不對法國主要利益有保証，安全。

他不會出席高峯會議。戴氏的一個親信說：「一九五八年九月，戴高樂將軍從與盟國的備忘錄沒有結果，因此他和北大西洋公約國的困難依然存在。在原子科學得不到重大助力，美國對北非的態度仍然含糊，英美對將來軍事或政治問題不和巴黎方面商議，凡此都使戴氏不快。」

在戴高樂心中，與克魯契夫會談並非不忠於西方，因爲他不是首先要和克魯契夫會談的。事實上，會談的實現，是蘇駐法大使的個人成功。這個大使做了幾個月功夫，才能排成兩國互訪會晤。他曾說戴高樂的天數，比任何外交使節都多，他會對莫斯科報告有關法國元首的論調。戴高樂計劃從克魯契夫方面獲得的讓步如下：

歐洲方面，不要再爲柏林問題而爭吵，或在戴高樂眼中是「小事」，不要干涉歐洲，六國的組織，這是一個和平的因素，將德國置於這組織之內，以免德國再次做事。

事件，戴高樂將以在聯合國不對西歐問題投票爲交換。倘若克魯契夫堅持這一兩項的最佳的解決，法國將斷定以蘇俄的影響力使阿剌伯人在不損及法國威嚴下建立和平。

法國社會問題，這將是會議中的主要事項。戴高樂將要說服老克，蘇俄最好在由法國維持它在非洲的領導。他將會說：「你怕德國再次強大起來，那末，倘若你損害我們在非洲的地位，法國將沒有力量在歐陸對抗德國了。」

原子武器，在別國沒有毀滅原子武器和沒有實際裁軍方案時，法國應該有原子彈。它希望蘇支持它進入國際原子能會。

即國在巴黎外交人士相信，克魯契夫將會同意幾個解決辦法，不過，老克還沒有吾斯科帶來，不是單獨爲了使東道主人滿意，他也有他的目的。

根據美國所得報告，克魯契夫認定戴高樂是西方國家最能幹的政治人材，同時，他計算法國是北大西洋公約中最弱的一環。這在共產主義世界中，係向西方集團楔入的最好機會。

推測老克將會乘機尋求戴高樂助力，建立中歐軍事緩衝區，包括柏林在內。

到老克離巴黎時，老克在要成功地使戴高樂轉向，不再對西方無條件地緊擁。

歐洲人士觀測紛歧，因戴高樂高深莫測。不過，彼等同意一個見解：明春參加高峯會議的法國，將不像今秋參加高峯會議的法國了。

美國和阿聯的信用和貨款，與納塞爾討論，他並將商務部大長卡爾斯，與納塞爾和其他的經濟顧問，商討有關美國和阿聯伯聯合共和國恢復蘇彝士運河事件前的貿易關係。卡爾斯希望，兩國貿易，能夠增加一倍。目前，兩國每年的貿易爲四千七百萬美元，一九五六年的數字爲一億元。在蘇彝士事件期間，美國對阿聯的輸出，嚴加限制。雖則限制在後來放寬，但結果已使國貿易，...

作爲增加經濟和外交關係的行動。他並將與納塞爾討論，擴展美國的信用和貨款，來致助阿聯購買美國貨。納塞爾已表示他希望取得美國援助，來購買設在敘利亞的兩座無線電廣播機。納塞爾曾告知美國官員，表示他希望這些電台來對伊拉克和其他中東國家播放反共宣傳。

×　×　×

這位納塞爾新態度，已爲國務院高級官員所歡迎。協助卡爾斯安排這次訪問的副國務卿狄倫透露，美國希望運用這項建議，以及遠離蘇俄的密切在商務部官員的密談中，狄倫報導，納塞爾有証據指出，納塞爾的希望制止蘇俄，以及蘇在中東的勢力。

美埃貿易援助經談判下月舉行

納塞爾親近西方

•綜稿•

美國在納塞爾總統要求下，準備和他展開貿易和經濟援助談判。談判定於十二月中旬在開羅開始。

兩國貿易減少一半。美國國的援助。爲支持他的說法，兩國明年交換訪問，卡爾斯將建議在

最近曾把蘇俄和共黨分子所開的六百五十個附屬國的生召同，及埃及等

的易貨協定，阿聯的西部邊境布爾樂伯亞的綜合所促成。由於過去所訂合同，希望與親西方的突尼西亞接近。納塞爾按近六年蘇彝士運河事件，是在一九五五年

爲接近。納塞爾在兩國，是約但領袖，也是各大事件中，爲了要使他反共的立場，以及這些行動。

納塞爾採取這些行動的重要因素，係一九五八年七月伊拉克革命所促成。

在美國事件下，與共黨關係的緊張，是在一九五五

作納塞爾的新工業化計劃中取得一個主要角色，波蘭，今年將增至二千五百萬美元。

西德，在法治部份的情況也是很重要，及麥捷克，換取埃及所合于

大多數棉花，現時運往蘇俄集團，因而它在開羅的地位，對埃及是很重要的。納塞爾現在對以後共黨在戰後的商業開始，爲了不讓把他們開採中東的經濟勢力，以及這種共黨禁止的新趨勢。阿聯並已禁止開羅的共產宣傳，亦以多年採取的新聞和報導。

美國國會參觀附近的一州。有二千萬人口，中大西洋和大湖區，因工業發展，入口亦見增加，可能增加九千萬人口。總而言之，十年後的美國，將有十大的改變。但如何適應它，於找到答案，是毫無疑問的。（安）

波人食無肉

這個固有生活方式根深蒂固的國家，早已不易向俄共低頭，加以展產落後，更懷念西方。

•袁勳譯•

幾週來，波蘭主婦們在排隊等候買肉，幾個排隊的肉攤，幾片薄薄的牛肉。一天又一天，排的隊更長，抱怨的言語更響，而肉類供應更少。週前，波共第一書記哥莫爾加召集共黨中央委員會在華沙開緊急會議，他說：「我們坦白說，人們所吃的不能超過生產。」

哥莫爾加繼續說，波蘭人口二千九百萬，每年增加五十萬，但農業生產依然落後，而主要品種生產落後，他的辦法是：提高肉類售價百分之二十，以及減少消耗量。

哥莫爾加在工業發展時要減少波蘭人的供應是不合理的。自從一九五六年，波蘭工業生產增加百分之二點三（波蘭現在產煤居世界第五位），但在農業方面，共黨政權沒有辦法。

波蘭政權要隔落農民去集體農場，更令農民寧可他們所愛的耕馬。共產黨人要把這些牲口（約爲二千七百萬頭）由國有的拖拉機代替，但農民愛他們的馬匹。他們說：「不能用拖拉機上禮拜堂啊。」

意識到共黨不能成爲他們生活的唯一主宰，就是威脅他們整個波蘭式的生活。儀式根深蒂固的波蘭社會，不易向俄國共產主義低頭。新聞週報派記者艾德文，溫陶爾和菲列，克拉拉新近由波蘭帶回極佳實況。溫陶爾本來是波蘭人，離開三十年，重遊舊地，他的報告如下：

波蘭的古色古香失去光輝，生活於不安定的共產主義之下。在古舊的不列斯杜爾酒店，老侍者款客也不如昔，指着一碟共黨說他們不大值得吃。

出身於波蘭地主家庭的朴托基伯爵，在不列斯杜爾酒店大堂歡迎記者，他說剛在山間打獵回來，有山羊和兎，可以招待。

第二天朴托基伯爵提說帶記者去看他從前的地方，那是靠沙華西的古宮，早給共產黨沒收，由文化藝術部使用（伯爵和夫人現在要住一個房間的樓字，每寶度日）。記者到達古宮，整潔明亮，如各個陳列像博物館。伯爵指部長辦公室說，從前是他母親用的客廳。

這位伯爵，像許多人一般，獻出財富，以求在共黨政權下安居。他說，「我們波蘭人必要明白，我們不是生活於沙漠中，不因我們喜歡不喜歡，我們和俄人交處。」

波蘭的天主教堂也靠而前共黨共存，但不容易。六月時候，二千名天主教徒在克拉斯寬用石頭投擲警局和市廳，爲了共黨要關閉一所臨時教堂。據宗教領袖說

老年人，不特擁護宗教，而且強烈反對共黨政權。一個黑風的午夜，記者在華沙街頭遇到自稱學生的青年人，擁護共黨。當然很少人能夠這樣公開地說，而波蘭青年雖在共黨說教下，仍有相當特殊的表示。青年入作爲遊時會，問你要一枚有尼斯隔壁的紀念幣，十來歲小伙子愛在格蘭酒店隔壁「樂與怒」，在社會文化宮大跳「吧加」。

對你說，他的未來希望在西方，不在東方。尼克遜訪問過波蘭後，許多波蘭人念念不忘，認爲波蘭人曾不哥莫爾加，無不有心願付稅酒。

紐約有他太多少的怨言波蘭人，在這方面，他說，納粹德國與俄國主義的復活，是怕德國那些時處決人的地方，都記者由華沙東行，經偏僻村落，有一個波蘭老農說，到了這些地方，你們可以去，我們不禁搖頭，知道去克里姆林宮的，不會一他說：「你們已經有太多的共產主義了。」（寬許）

日本三大青年團體迅速膨脹

以反共新革爲目標

•麗江•

日本出現三個「新右派」團體，這三個團體，共同目標，奉行「昭和維新」的理想，加強國民的信心。所以左翼分子不斷地在報章、雜誌上抨擊，說是日本法西斯運動復活。

這三個青年團體中，規模最大的，人數最多的是國務大臣、衆議院長的自民黨官中曾根康弘所領導的「青雲塾」；其次爲東大一部的「日本健青會」；其次是所信介所領導的自由民主黨大學。

「青雲塾」的名稱由來，是因爲「昭和維新」帶三種「和式希特拉」的保守黨政治家中曾根，在群馬縣創設「青雲塾」，十多年間發展到有會員八萬多人。這個組織的青年，現在日本國會議員中的，曾根部分，同時獲得紅衛中曾根發表公開說明，這是「昭和革新力量支持」。石原所領導的「青年日本之會」，宗旨與中曾根「青雲塾」完全相同。

中曾根於一九四七年一月十日，辭退東京都警視廳官職後，回故鄉群馬，由秘書佐藤一郎幫助辦理「青雲塾」，初期招生爲五百人，一九四八年二月正式成立。不久，學生乘腳踏車巡迴各鄉村，從事宣傳，鼓勵建設新國家。中曾根以六萬五千票當選衆議院議員。當時，他的支持，中曾根根以六萬五千，二十八歲。

中曾根公開發表「青雲塾」運動是與共產黨展開鬥爭。例如一九四九年九月，日共在北、東群馬的水力發電所從事破壞工作，「青雲塾」發動反共產黨運動。上述二十四名青年發動青年團員赴東京，並在新潟的山地參加，以這一場面，負責者「青雲塾」的會員。

在山村，有二百名青年參加，並在福島、岩手縣等地，以及日本全國各地，先後成立「青年行動隊」，青年學生加入行動隊，除團員中發出召集令，聯絡各地青年團員，散發反共宣傳品，展開反共青年運動。由群馬縣擴展到其他各縣。

「青雲塾」現有學生二百名，今後十年內，將有學生二萬人，學生最多時達數千名，各地都有分部。

富裕的漁村中的村落，有半數以上的一般青年參加這個運動，組織「兄弟會」，推行各種運動，根據這些活動，不久即遍及日本各地，但「青年」十分嚴格，因爲必以受日本民主運動鬥爭和訓練。

「健青會」以組織農村青年、學生爲主，與共黨展開鬥爭。「健青會」的宗旨，是在新的世界，保持日本民族的精神。

「日本健青會」與「健青會」係由同一系列，一九五四年八月在東京成立，以「健青會」爲主，組織廣泛的分會，每年召集各地會員，在東京舉行全國大會，最近並派代表團赴歐洲實習。

「健青會」的會員，有二十六萬人，多爲農村青年，參加者以各大學學生及青年勞工爲主。在農村裏，有二十萬會員，目前正在各地分會中訓練青年運動幹部，提倡鄉土文化。

「健青會」也拍攝紀錄影片，「大映」的影片「最近」及「健青會」也有放映，在全國各地巡迴放映，反共電影至今仍在放映，藉以鼓舞青年。

自由民主黨大學的正式名稱爲「自由民主黨中央政治大學院」，爲該黨元老砂田重政所組織，一九五七年七月開學。第一屆招生，報考者五六名，錄取九十名；第二屆招生，報考者九二七名，錄取四十一名，其中女生佔百分之十，今年三月第二屆學生畢業。主要課程爲研究自由民主黨的政策及東亞問題，兼教授英語。主要教授有東京大學的高級教授，其中有大企業家，一方面持國際共產主義運動，一方面以東洋倫理教授，以求培養日本的精英分子。主持自由民主黨大學的是陸軍大將，日本古代斯巴達男子出征時常用的「兵學院」。

大昌 大道中四十五號二樓 電話：三〇〇〇五 三〇五八一 三一六五九

北角皇都戲院旺舖 北角皇都戲院隔鄰，地位適中，旺舖出售，價錢合理，今年入伙，歡迎參觀

尖沙咀土庫最抵買 加拿芬道，交通便利，最適合各業商場用途

高息樓 大批租出新樓，舖位住宅均有，有裝修有按金，即付款即收租，保証利息優厚，收分六分八息

華僑區 青山道 分六高息

海風涼樓 碼頭舖位

土瓜灣 南洋現貨 獨立潤樓 土瓜灣道南洋紗廠對面

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 一格 三天九元 價廉效大

出售 百輝大廈 麥當奴道72號

下鄉道 二萬六千元起 土瓜灣中心區 大單邊向東南

砵蘭街 七年大期 八千元起 特長廳房

龍風茶樓後邊 千一呎大騎樓 有入伙紙 萬餘元起

志盛建築公司 大道中65號六樓 電話：三九七五一 六二〇六五

厦華道奴當麥洋樓租售 專車來往中環 接洽處：中國恰和大厦86室 電話：24361 30589

高息樓 出售 灣仔區月租千八售拾六萬 有意電洽七七二四四 或七三六一四

旺地高息 新樓廉售

大興企業公司 大道中華人大厦四〇五室 電話：三七八四六 三二七四一七

利成 1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣道 4 大角咀晏架街 5 高息字樓

中環 鐵崗 園林大樓 即日買樓 即日入伙 洽購處：中環鐵崗 忌連拿利道三至四號

恒興建築公司新樓租售 漢宜大厦

汽車投售

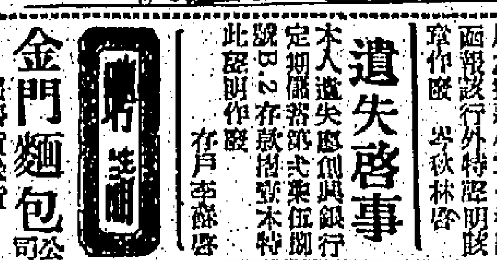
出租 寫字樓

平車

西醫診所

洋服醫院

有利牌雪櫃 華捷洋行



收音機 總代理：耀祥行

日本老牌 安住牧煙香

均益有限公司 電話：40422 40209 40086 40208 貨倉 燕梳 運輸

衣睡 男女 總滙 民興百貨公司 彌敦道三三三號 電話 62081

高炳記公司 彌敦道二一四號 電話 61200

營業

萬茂公寓

公寓

遺失啓事

遺失圖章

遺失

買屋聲明

金時菜館

啓事

故事

金門麵包公司

久咳 小兒頓咳 到診一元

痔瘺 余伯泉醫生

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

斷尾 哮喘

梁耀文

歐陽全精神療法 根治 失眠 心驚 痛苦 心理

醫藥

香港婦女補習學校

招生

中華氣功療養院

老牌 廖秀瓊

婦科 女梁爲人

上海名醫何肇興 針灸

陳漢光 外皮

專科 耳鼻喉

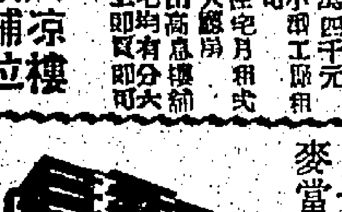
黃意華 婦科

許慈 病胃

痔血 脫肛 到診二元

小活足科

何子光



炮聲隆隆硝烟瀰漫 三軍兵器齊出動 聯合演習攻防戰

火箭大砲烟幕彈分別進襲牛尾山 航空母艦飛機俯衝掃射擊中目標 輕重型機關槍構成强烈交加火網

【本報專訊】香港英海陸空軍，昨晨在本港鯉魚門舉行三軍聯合兵器表演，經過情形，異常精采。此一定名爲「飛砲彈」揭四次演習」之表演，歷時兩小時許，表現海陸空軍在戰時可以支持步兵團隊之種種方式，而此次演習，亦以此爲目的。

昨爲風和日麗，天朗氣清，予觀「戰」者以清晰眼界，目標被擊中情形，歷歷在目，對表演之成功，咸爲讚許。

演習地點爲鯉魚門練靶場，「觀戰台」設在清水灣道上牛尾山南端之對面坡形之「觀戰台」高可三十尺全用鋼鐵成架，要員席上有英軍總司令巴斯田中將，海軍司令杞和瑞准將、港九衛戍軍司令嘉斯特准將、港府署理防衛司馬傑迪、香港防衛軍司令利寛吉斯、香港空軍高級長官、英駐港陸軍聯絡官史美上校、香港警務處古柏等，其他貴賓，有三軍官佐，香港防衛軍及警官數百人，新聞記者與被邀合記者廿餘人，在看台最高處俯瞰台下。

參加演習之砲隊，分佈於清水灣道之沿路若干陣地，距離攻擊目標遠近不一，均在數英里之間。演習於上午九時三十五分開始，全部由港九衛戍軍司令嘉斯特准將指揮，攻擊之目標爲鯉魚門內之東龍島北主要目標爲牛尾山，其他爲牛流洲、火石洲、峭壁洲、斧頭盤洲、吊鐘洲、糧船灣洲、滘西洲。各項演習，或爲掩護步兵登陸，或爲支持進攻，或爲阻止敵人登陸等，各海島之山麓，上有英文字母作爲攻擊之目標。

秩序開始，由關閉夏兵團第一營之中型機關槍四挺攻擊牛尾山之南岸，該機槍陣地，適埋伏於「觀戰台」之前面一小丘之矮林內，用交叉火網以消滅四五百碼外對岸灘頭之敵人，四機槍發射時，可目覩子彈發亮如串珠作拋物線形飛渡海峽，此一開幕戲，使觀衆大感興趣。

表演節目第二項，爲三十二中型炮兵團第五十中型炮兵中隊對吊鐘洲密集射擊，首先由爆遊之柯斯達機偵察敵人位置由空中指揮炮隊發炮轟擊目標。是次所使用者爲五．五吋口徑中型炮，作戰時空中與地面炮兵指揮官間之聯絡，由播音筒向觀衆播放，使觀衆明瞭兩種作戰之進行情形。

節目第三項，爲關閉夏步兵團第一營向牛尾山之Ｅ區，以三吋口徑迫擊炮密集攻擊。

節目第四項，由第五野戰兵團被得中隊以四．二吋口徑迫擊炮密集攻擊牛尾山Ｉ區。

節目第五項，由四十九野戰兵團第五十五野戰中隊以大炮六門向牛尾山Ｗ區作防衛性射擊。

節目第六項，爲海空飛機演習，由英航空母艦「人馬」號海軍航空隊第八九一支隊出動噴射機六架，第八〇一支隊出動海鷹噴射機四架，暨德空軍出動鵝波狀地面目標進攻，首由指揮機自三千五百尺至四千尺高空，以二十至三十度角由北向南俯衝急降，先以火箭轟擊，後用機關砲轟炸，如是更番輪流數次，其火力之强，予人深刻印象，轟炸後，其中一目標完全毀滅。

表演第七項，爲空中爆炸，目標爲平面州，假想敵人乘舢舨登陸該島，由第一二七野戰炮兵中隊以廿五磅炮向該島作空中爆炸轟擊，炮彈在空中爆炸，彈片直向下瞰，其殺傷範圍，比諸炮彈在陸地爆炸尤具殺傷威力。此項企圖防止敵人登陸之演習，據說已奏膚功。

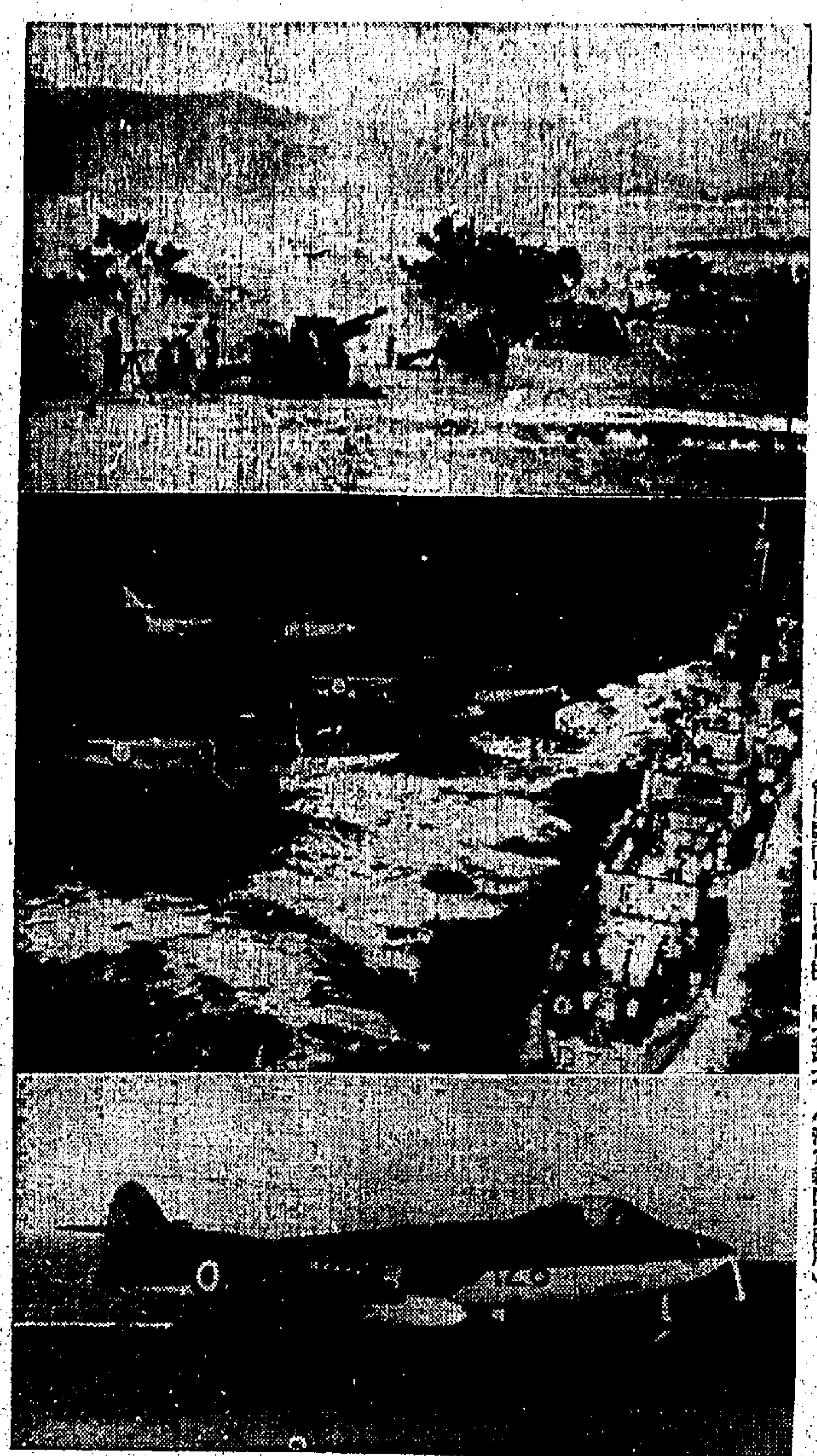
泊弋於清水灣之英艦「拉哥斯」號，此時開始動用四門四．五吋火炮轟擊牛尾山之X區，推翻步兵作戰，一「炮一中的」，其準確程度，頗爲驚人，時在清水灣，係在目標數哩之外，且爲節項山所阻，直接看不見目標也。此爲節目第八項。

第九項爲放烟幕表演，由于四十九野戰炮兵團第一四三野戰炮兵中隊用廿五磅炮發射烟幕彈，將牛尾山之I區掩蔽，烟幕之作用有二：一爲指示目標，一爲掩蔽目標，此次演習，則爲前一目的，據云如得風向之利，烟幕可在兩分鐘內掩蔽一千八百碼，烟幕彈發射後，牛頭山瞬即消沒，此爲第九項節目。

第十項節目表演，稱爲「米奇目標」，即由第四十九野戰炮兵團以三個野戰炮兵中隊，每一中隊各掩護步兵一連進攻敵陣，由步兵担任偵察，其轟擊目標爲潛西洲。

壓軸戲爲密集轟擊，第四十九野戰炮兵團及第五野戰兵團被得中隊各以四．二吋口徑迫擊砲發射，第三十二中型炮兵團第五十中口徑炮兵中隊以五．五吋口徑亘炮轟擊，同時關閉夏兵團第一營之三吋口徑迫擊炮及中型機關槍亦參加轟擊牛尾山。此一幕鏡頭，砲火熾烈，「飛砲彈演習」至是亦告結束。最後宜佈員代表英軍總司令向各來賓及有關方面致謝。

圖片說明：航空母艦人馬號之艦載飛機俯衝向目標區施放火箭炮。（本報記者攝）



三軍聯合兵器演習

圖片說明：（左上）中型野戰炮發射後，煙硝瀰漫炮兵陣地。（本報記者呂攝）。（中）英海軍人馬號航空母艦艦載機海鷹噴射式飛機航行中之英艦騎兵號上空。（下）英海軍之海鷹噴射機，兩翼翼底均負有火箭彈各有數枚，俯衝轟炸時，火箭脫鉤而出，直射目標，威力甚大。（海軍新聞處圖片）

灣仔道一兇徒抗拒檢查 奪槍轟傷警員

脅迫私家車載往大潭篤逃脫 警員數百夜以繼日包圍搜索

【本報專訊】昨日下午一時四十五分，本港灣仔道克街口，一男子因抗拒警員檢查，與警員糾纏，該警員所佩警槍，被該兇徒用利剪剪斷，將警槍奪去，警員奮勇追捕，被該兇徒開槍擊中，身受重傷，旋該兇徒即在街中截停一私家汽車，威脅該車司機直駛至大潭篤水塘附近下車逃遁。該車司機急飛車擬赴警署報案，在驚惶心情下，在大潭篤水塘香島道附近與一迎面而來之電單車相撞，該電單車上男子乃是「管理海灘之衞生幫辦」，當堂車翻人傷。事後大隊警察到場查究，獲悉情形，隨即通知各區警署，出動便衣及全副武裝之警員數百人，分乘警車趕往大潭篤，將整個大潭篤水塘包圍搜捕，至晚上更將包圍網擴展至赤柱，至今晨仍未收隊。

中槍受傷之警員，爲灣仔警署第五三三三號警員翁雨行，廿八歲，於昨日下午一時四五分當值，巡至灣仔道克街口，即芳谷行門前之榮記水族館處，見一身穿灰色夏威夷恤、棕色西褲年約三十餘歲之男子由活道行出，手挽紙袋一個，該警員以其形跡可疑，趨前喝令舉手搜查，詎該男子突然抗拒，與警員糾纏起來，糾纏間該男子從紙袋中取出利剪，警員覩狀，擬拔槍制止，不料該男子孔武有力，警員持槍之手，被其緊握不放，繼以利剪將槍繩剪斷，復將警員之左輪手槍奪得，然後由活道向灣仔道方面奔逃，該警員即尾追捕，並鳴笛召援。據附近中人稱：該兇徒走至香港殯儀館附近，曾喝令警員不可追來，大約該警員以失槍事重，仍奮勇追前，於是槍聲一響，該警員中槍倒仆於灣仔道式一式號騎樓底，該處隔鄰爲式一四號與那也賓香烟糖菓汽水小商店，再過則是香港殯儀館，該店中人覩狀，乃即代電報警。東區警署接報，即派出大隊警探到場查究，並召救傷車將傷者警員送院救治。事後警方人員在灣仔道現場附近檢獲受傷警員之警帽，及警員手冊，另有太陽鏡一副，及紙袋一個，相信乃兇徒遺下者。當警方獲悉兇徒乘私家汽車第ＸＸ七六八七號逃遁，乃即通知各區警署派出大隊警員四處兜截。至傷者警員，左腹近肋骨處中一槍，傷勢頗重，刻仍留院急救中。

該兇徒於槍傷警員後，適有一黑色「史丹特」牌房車ＸＸ七六八七號，由一男子駕駛，由東向西沿灣仔道而行，車上除司機外，並無乘客，當該車駛至肇事地點不遠，即被該兇徒截停，大約該車司機見該男子持槍當街截車，以爲係警探查案，乃將車停下，該兇徒即迅速登上車頭，用槍指向該車司機，威脅其向西駛去。

電器店東主被兇徒脅迫 駛出市區外逃脫

據事後查悉：該車由灣仔道直駛上大道東轉入史塔士道向郊外飛駛，至赤柱香島道近大潭篤水塘附近時，該男子即下車逃去。該車司機名謝文究，四十歲，住洛克道一三〇號地下，亦即該處國泰電器行東主。據稱：當時在兇徒以手槍威脅下，惶恐非常，及兇徒落車去後，乃急駛車擬往附近警署投報，該車沿香島道向筲箕灣方面駛去，詎駛經大潭篤水塘不遠轉角處，有一身穿白色制服之衞生幫辦，駕電單車第A二六三號迎面而來，兩車不知如何突然相撞，電單車當被撞翻倒，車上司機男子亦仆地受傷，後由警送院救治。傷者男子名趙社誠，四十七歲，住銅鑼灣，爲石澳海灘之衞生幫辦，傷左手及足部，幸無大碍。警方接報趕至肇事地點時，即由大隊警員前往出事地點，並一面派出指揮部人員到場搬取車上指紋備案。當記者趕到該處巡視時，仍見該車擱於路中心近右便馬路，車頭向山邊。

武裝警員携警犬 分隊深入大潭篤 大舉搜索深夜尚無所獲

警方以兇徒劫去警槍，認爲案情嚴重，最初疑兇徒逃匿於大潭篤水塘附近山上及叢林，乃即抽調本港各區警署如中區、西營盤甚至而遠至香港仔警署所有休假警員，分乘警車數十輛馳至協助，同時九龍城警犬隊，亦派出警犬十餘頭到場。東區警司及港島偵緝處長，均親自親臨指揮，就以大潭篤警署爲臨時指揮部，將整個大潭篤水塘一帶包圍，然後由武裝警員五名或七名組成一小隊，挾同警犬、手提機關槍如臨大敵，分爲多隊，深入大潭篤山上及山下叢林一帶嚴密搜索，同時在赤柱至筲箕灣香島道及石澳道口設立檢查站，凡五個，對於來往車輛，施以嚴密檢查，詳細登記每一車輛乘客姓名、職業、住址及紀錄司機駕駛牌，市區則在英皇道檢查西行車輛，一般市民均見情形如此嚴重，多以爲發生何事故。

赤柱發現可疑男子

警察搜查至下午五時許，突接獲一報告，時整個大潭篤已搜索殆遍，仍未發現兇徒蹤跡。原來有住在大潭篤水塘附近之工人□□，因事行至香島道近赤柱，突有一男子向之詢問，謂赤柱□□，該男子謂欲找尋其兄在何處，當時趙曾詢□子，錫又言語支吾，神態張惶。至是警方乃將包圍網擴展至赤柱區，於是整個赤柱，又在警察包圍之下，由警員逐屋搜查。至深夜十一時許，據悉警方在赤柱新樓第廿四號後面，發現一嫌疑男子，即展開包圍，並鳴笛示威，着該男子舉手行出，即加以拘捕，帶返警署查究。是否兇徒，刻警方尚在研究中。（嫌）

圖片說明：被兇徒持槍截搶威脅司機駛往大潭篤之私家車。（本報記者攝）

圖片說明：兇徒擊傷警員，奪得警槍逃脫，警方大舉搜捕。右：警方人員於夜在沿路設查車輛，嚴密搜查車上人物。左：入夜後，警察帶同警犬在大潭篤等處從事搜索。（本報記者呂攝）

陶器串領綜合來源証 工商處不再接受

修正程序正與美財部會商 比總領事公佈港貨輸往剛果手續

【本報專訊】署理工商業管理處處長宣稱：對輸往美國及其屬地之本港製造陶器所發給綜合來源証之現行程序，現已終止實施。

工商處對於依照上述程序所請領綜合來源証之申請書，將不再予接受。關於修正程序，現正由工商處與美國財政部會商。

有關方面現接獲比利時駐港總領事通知稱：自本月一日起，關於比利時託管地區魯安達及烏隆地（RUANDI URUNDI）貨品之來源証，其規定如後：（甲）所有輸出品之本港來源証，毋須再由比利時駐港總領事館背書。（乙）除輸出品外，所有其他貨品之本港來源証，仍須由比利時總領事館背書，收取手續費港幣三十六元。關於背書由香港西商會所發給之新產品證明文件，其規定則仍舊。（Ⅱ）

非手術醫療大學研究院長 盛讚我國跌打醫術 應予鼓勵發揚光大

【本報專訊】馬尼剌手術醫療大學研究院院長佐杜納德博士稱：中國的骨科醫療法（俗稱跌打），應該鼓勵重新發揚光大。他的研究指出：已經有數千年歷史但已被世人遺忘的中國科學，比現代任何治療折骨脫臼方法優勝。

佐杜納德博士最近應邀往日本及自由中國講學，上星期日抵港。他在一篇書面聲明中發表上述意見，並謂：吸收此東方智慧，將使西方世界受益，現在世界醫學雖已進步至自動化，但手術治療方法應該再加提倡。

佐博士不但爲醫學專家，且爲聖納哥匯菲律賓名譽領事，最近在台灣被中國研究院選爲會員。（永）

英旅遊協會總幹事稱 香港是旅遊的天堂

並講述旅遊業重要性 謂可促進國際間諒解

【本報專訊】英國旅遊協會總幹事畢烈芝稱：旅遊事業不但是經濟的事情，而且是關於促進國際諒解的重要因素。現代國家的人民，均應瞭解旅遊業的重要性。畢氏同時是英國出席第十四屆國際官方旅遊協會聯會的代表，在出席會議之前，官式環遊世界抵港。他昨日在政府新聞處招待記者時發表上述見解。

畢烈芝說：他很高興見到本港年青的旅遊業在短時間內很大進有步。香港有發展旅遊業的條件，因爲它有特別處的，無的東方及外來之美，又有非常逐物地成長中的工商業，旅客不但可在這裡尋開心，而且可大做生意，同時香港又是東西方□間的大橋樑。這些都是外地人所想親來經歷的。

居民應瞭解旅遊業影響到每個人的生活，旅客來到這裡，消費、採購，在各方面去花錢，每種行業均受其益。

據聞香港旅遊協會已大力向海外宣傳，同時已拍成電影在外國放映，這是很適宜的工作。香港將能吸引更多的遊客，而遊客的輾轉相告，將使香港的旅遊業前途無限，何況旅客要歡新鮮的地方，香港正是別處所無法模仿的旅客新天地。

畢氏又說：他現發覺香港與他一九二八年來訪時大不相同，各種建設使他無法認到原來面目，香港已做了很神奇的工作，不但吸收了數以十萬計的難民，還能這樣迅速建設起來，這些都是世人所想親自見識見識的，事實世人亦應知道香港的重要成就。

談到旅遊業發展的條件時，畢氏建議：凡是要發展旅遊業的國家，均應發展其交通、服務、酒店、道路及商店等，香港旅遊協會成立只有兩年，但在這方面所做的工作，也足使人讚賞的了。

論及旅遊業對一個地方的經濟的重要性時，畢氏列舉英國的旅遊業成就爲例，他說：一九四五年時，英國極需外匯，特別是美元，但是多數財富來源，均在戰時用罄，於是發展旅遊事業。一九四八年，英國旅遊客只有二十五萬，旅遊業收入不過二千萬鎊，但是至一九五九年，遊客將有一百三十萬人，旅遊業所得，將有二億五千萬鎊。同時旅遊業現已成爲英國第三位最能賺美元的工業，及第七位最大的輸出品，英鎊近年來力量日穩，旅遊業的功勞實在不少。

畢氏又論述國際旅遊業的一般情況說：旅遊業不是一時的工業，而是有永恆性的，在未來年頭，還要繼續發展，唯一能有害於旅遊業的事，是政治不安定而已。世界已是一個小地方，各地人民應共同工作，以尋求互相瞭解。噴射時代的來臨，將改變世界的面貌及文明的定理，英國對噴射時代正予以密切的注意，認爲噴射機的出現，是各地人民互相訪問的捷徑，現在最重要的問題，是爭取遊客，降低空中旅行的費用，對於減低噴射民航的收費，最近的國際民航協會雖然未有結論，但他認爲：由於國家的經濟需要，求一個國家將來會不受民航協會的約束而自行決定，如作這樣看法，降低航空收費，實是大有可能的。畢氏認爲國際航協無法取得協議，是因爲較細的航空公司反對，他們恐怕生意被有噴射機服務的大公司搶去。

畢氏說：本月廿三日至廿八日在馬尼剌舉行的國際官方旅遊協會聯會開會時，將討論並尋求辦法以降低空中旅行的費用，同時會議將尋求簡化各國旅客入境護照手續，放寬對直接過境旅客之限制，提供海空港口如碼頭、機場對旅客的服務及便利，與及協助未開發國家發展旅遊事業等問題。

畢氏最後謂：我們相信，在由六十五個國家組成的「官方旅聯會」共同努力之下，從事提倡旅遊業的人，將卅加國際互相瞭解及友誼，以達到世界永久和平。（乙）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東北偏東風，天色晴朗。

美參議員鄺友良 對香港繁榮滋長 獲得最深刻印象

香港難民生活情形改進

【本報專訊】美國華裔參議員鄺友良，因鑒於渠就香港難民生活情形所發表談話中某一部份曾引起誤會，現特闡明一點，此即渠日前在談話中，謂香港難民生活情形之低落，爲東南亞之最甚者一節，實係指兩年半前渠所看到之情形而言。鄺氏強調謂渠之談話，係於抵港後隨即發表者，故無可能指目前情形而言，在過去數日內，鄺參議員曾獲有機會參觀城中各處，對香港之清潔，歷歷可見之繁榮及滋長獲得最深刻之印象。鄺氏謂香港難民情形非常良好，此點固然無人敢爭論，而香港政府與各宗教及福利機構之努力，使香港難民獲得相當良好之生活與餘暇，實有莫大之價值。

又悉鄺氏伉儷抵港後，連日酬酢甚忙。昨日下午五時半，參加本港良友會之招待茶會，由該會副主席胡惠德醫生親自出迎招待，並介紹鄺氏與各會員逐一握手。賓主暢談甚歡。

左圖：美國華裔參議員鄺友良，昨日參加良友會招待會，與該會副主席胡惠德醫生握手。（本報記者呂攝）

市政局佈告

㈠香港地方面各固定攤位及流動小販牌照之第一次六個月期換牌期限將於一九五九年十一月廿一日星期六上午十一時三十分結束。
㈡第二次之六個月期換牌期限將由一九五九年十一月廿三日星期一至一九六〇年一月二日星期六止辦理。
㈢凡屬未換牌之持牌小販可在上述期限內之星期一、二、三、四、五日上午九時至下午三時到香港鐵崗道小販牌照部換取新牌。在一九五九年十一月廿三日至一九六〇年一月二日期間內換牌者除牌費外應繳納百份之十附加費。
㈣又凡在一九五九年十二月五日前而未經轉換之牌照即自動停止生效直至該等牌照轉換或取消爲止，停牌時持牌人不准繼續營業。
㈤逾一九六〇年一月二日正午十二時尚未轉換之牌照概行作廢。

一九五九年十一月十八日 市政局秘書 富禮士

拍賣損壞棉花廣告

茲定於一九五九年十一月十八日星期三上午十時三十分在鄰打行士庫本行拍賣房內拍賣現貯在紅磡新填地紅磡碼頭（永別亭）後便曠地之損壞英國棉花四十二包（本行備有發貨証）投得者於下午隨時須即將全部貨價以現銀紙交清（是次拍賣保與該貨有關者之事）

香港欖勿拍賣行啓

拍賣大帮損壞棉花廣告

茲定於一九五九年十一月廿十日星期五日下午二時三十分鐘在香港皇后大道中五號法國銀行大厦士庫梳沙拍賣行內拍賣現貯在紅磡新填地紅磡碼頭（永別亭）後便曠地之損壞英國棉花壹千壹百六十一包分號拍賣欲投買者請來本行取看貨証投得者須於下槌後即交定銀（現款）五成其餘限翌日十二時前交清提貨

梳沙拍賣行啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人欖勿兄弟行定期於一九五九年十一月十八日（即星期三日）下午三時正在香港域多利皇后街打行士庫拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

該出投之物業係由有份取下有物業五份一之聯名該業係坐落本港九龍在田土廳登記爲九龍內地段第六四五五號之A分段連同上蓋樓宇即貿勒街第三號並享有專用該樓宇之四樓全層之權

該九龍內地段第六四五五號A字分段係現在田土廳登記之官批總期資產第五一七六號者現業者將來各領取關於該業之官批期係一百五十年由一八九八年十二月廿五日起計但須遵照該官批內載各項辦理及遵繳地稅及轉此地段之相當部份

該地約有地一千三百零六．七八六丁方英尺每年地稅九元正（估五分之一）

每年繳此地價一千八百卅八元正（應繳相當部份）

欲知詳細及投買章程請問羅文錦律師樓或拍賣人欖勿兄弟行便知

香港一千九百五十九年十一月四日

律師羅文錦律師樓 拍賣人欖勿兄弟行 同啓

招商承製病人被服

茲招商承製東華醫院廣華醫院東華東院廣華護養院及大口環護養院病人被服有意承造者請到香港普仁街東華醫院賬房取閱章程每票附按金弍百元開列詳細價單用火漆封固親投東華醫院賬房票箱定期十一月廿四日正午十二時截票以快去取或全確不取其不取之票按金發還此佈

東華三院主席王澤流

一九五九年十一月十四日

離居啓事

我倆因意見不合雙方願意脫離同居關係所生小女蔣淑瑩交由蔣啓生撫養伍玉燕則完全無權過問此後男婚女嫁各不相干特此聲明

蔣啓生 伍玉燕 同啓

電力調查公開聆聽會結束
主席表示整理資料後即向政府呈遞意見書
各界代表主張管制兩電力表反對
陳丕士大談中共鋼產但無佐証引起哄堂大笑

【本報專訊】關於電力調查委員會之公開聆聽會，昨日下午「兩電」最後陳詞完畢，宣佈結束。主席毛勤對各界出席聆聽會陳詞者表示感謝，對「兩電」之充分合作，亦深表讚許，謂一俟資料整理完竣，即呈交向政府提具意見書。

昨日上午聆聽會，首先由陳丕士續未完之陳詞，陳氏於指摘「中電」董事長嘉道理以前所說「上海文明在一夕化爲烏有」時，竟大談今日上海鋼鐵生產數字，被主席毛勤打斷，着將出示上海電力數字時，引起哄堂大笑。陳氏因不能提出數字，亦忍俊不禁，此一問題便不了了之。下午，「中電」董事長嘉道理作最後陳詞時，就陳氏所提以有價電兩個能之價，以供給所有新界居民者，謂不知陳氏將以爲陳氏利用調委會，作「社會主義者」宣傳手段。

昨日上午，除陳丕士律師外，有泰興驛務會代表胡隱烈律師、個人代表蜜蜂基斯、公民協會與有識、工聯總會工作小組秘書劉漢淵、九龍商會代表周文輝等，向調委會作最後陳詞。綜合意見，均爲電力公司，應予立法管制。各界代表陳述完畢，隨即由「兩電」分別向調委會對日前各界代表之疑問，作最後陳詞。

中電董事長嘉道理表示
電廠並非專利 任何人可設廠
由政府管制股息實無此例

九龍中華電力公司董事長嘉道理向調委會發表最後陳詞時，仍堅稱並非專利，任何人可設廠發電，供九龍區域內使用，例如在新界「荃灣」就有設廠。嘉道理又指出：本港仍供水四小時，質諮：「中電」用能以少於最近價格向荃灣之試供電。

嘉氏對於調委會提出有關財政之政策，謂對用戶收取高昂電費之說，並不同意。又謂：過去中電會較敢加以減，公司之保留款並非代表現金，而係全部用諸購置發電機以供發展，香港現時繁榮，假使無「中電」偵總負損利息一切。

關於折舊，嘉氏謂總值約爲四百萬元，較現時港府所收取高昂者爲低。又謂中電公司對附加費減了一年，一九五一年十二月始實施。嘉氏又強烈否認公司從給予工業界優待電價，而從減價中獲致額外利潤。

嘉氏續謂：當陳一十餘年前他擔，〔港〕用此公司取工工資太低，非後發明本人時，仍議應以每度電四仙向新界一切用戶供電，此電價太低，甚至由政府補助亦將無法進行。如不知陳氏者，可能懷疑陳氏利用調委會作「社會主義者」宣傳手法。渠又謂：胡鴻烈律師所說甚爲用電佔「中電」百分之卅五係錯誤，所提出之工業用電百分之八十，係包括家庭用戶。嘉氏強調：中華電力公司之收費特別是大量用電之收費甚低廉，香港工業能發展及被外國人爲鐵電者，是因動力廉宜才能致此。又謂：停電問題，根據本港紀錄，實較其他世界爲佳，同時公司並與各地之技術專家保持接觸，以便能爲顧客提供更好的服務。

嘉氏謂：公司在擴展計劃中，亦擬增加發電設施，如此則實現，則目前所用之設備將予發展，故公司的財政及折舊政策，應顧及此種發展的影響。公司之所決定，既爲管制電力，公司既非壟斷，亦不受嚴重管制之形式，如政府經營、公私合營，管制電費均有許多弊端發生，未必有比現在情況更好。要解決本港電力之各種問題，如股價投資，是應備要及收費廉宜等，除了該公司一切目前之自由經營之外，實無他途。

由於戰後至目前應付燃料價格波動的最佳方法，如果政府能負擔燃料價格風險，則電力公司可將現收之附加費併入電費之內，但政府必須將油稅減低，以便燃料價格安定爲目前之「一百四十元一噸」。如果稅例不足以彌補燃料所增之數目時，政府應予補貼，如價格低於此數，則盈餘可收入公庫，如此，則油價波動，對公司無損無益矣。

管制股息，政府與其他公用事業利率樂之法例，亦無此先例，何況固定之股息，無異固定股價值，股東無法取得充分之投資發展之利益。股東所得之利益，大部將用於生產。

利潤問題，亦可保股息之原狀之保障，如果公司不能得大批利潤投於生產，則發展將會減低，而且將無法應付預見的將來的電力需求。

嘉理道最後謂：香港目前「股數治港」謂資源機，故勵就業之需要，鼓勵投資的措置以及工業發展負荷之風險等等，均足以解答明法例，而管理要十分不受節制。香港本是自由港，是一個有不受干涉、不受限制力的地區，人民有自由做他能有益於全港之任何事業。（佛、乙）

港電經理司徒嘉表示
實施立法管制 損害本港福利

休息十分鐘後，四時十分，由香港電燈公司作最後陳詞。「港電」經理司徒嘉表稱：本公司受主要批評之一爲附加費，吾人曾致力証明鑑於油價之漲落，附加費係有必需，且爲定所運用之附加費方法，並無過高。

又謂：本公司並非專利，無論在法律或實質上，均無妨礙其他公司在香港仔或石澳，設電力供應廠，但證此等區域有所發展而話。

司氏又謂：公司承認對港島各界有以合理價格，提供充份及有效服務之真正義務，無論正誤與否，委員會向公司所提出問題，造成之印象是用戶利益須立於股東利益之下。股東利益必需要在用戶利益之下，須知本實「港電」爲私營商業形式，與本港其他提供同樣之公衆服務公用事業機構無異。當事局即應對用戶之義務，亦不忽視對股東無可逃避之義務。公司之經營，已指出當事局者均已察閱，吾人感覺服務效率及態度，再無受批評之處。

本公司之經營方法，已屢致遞減少對用戶之收費。因此，就謂「似乎政府不盼望電力公司完全自由不受限制」之說，殊聽了吾人之證據，委員會應考慮，在將來不應施以超過現時之管制調委會購買，應保證現甚合電力用戶被收費過昂，余認爲倘不包括燃料價格，目前之收費與港東比較，是相當合理者。

關于「兩電」應合併之說，有大量之預備發電廠，方可合併，總而言之，兩公司共同損益目前最高負荷，較分開損伍，必須少量之多餘發電機，但就現時狀況，一九六五年以後，亦不能有所改善。

司徒嘉又謂：將來倘以接手動力將轉水變爲食水，實事局認爲解決本港供水問題，既是政府全部責任，兩電公司可能聯同政府而施行，使需要商營企業機構，供給適宜的板子或電力，如電力公司參加必須投資，祇有經全際掉管制才行。如實施管制，對本港福利有損害。又謂：實事局有意「若過去」繼續減價，用戶股東均受其利，如實施管制，用戶股東兩皆受害云。（佛、乙）

日本漁拖藏炸藥 日籍船主判罰款

【新亞社】曾在菲律賓海面打撈沉船拆取廢鐵之一艘日本漁船，在本港府被時被搜出一批炸藥與信管，日本船主被本港控以在本港附近水域之「新德」拖帆船主。被控本月十六日，在長沙灣之「新德」拖帆船上，藏有炸藥六十二磅，爆炸信管五十五個（不再出品），未經向本港消防局長領取危險品執照。本水警值探部高級督察舒拉，法官傑仁判罰款三百元，或入獄六星期，其被告之一艘名「新德」拖帆船主，乃該船之船主。

被告男子名仲開茂（三十五歲），日本人，乃寄泊長沙灣之「新德」號日本式捕魚拖船，排水量五十三噸，在澳門註冊，船員共十六名。

本年八月十七日，「新德」乃一艘木製船，此種船上船員所藏之炸藥，因此在溫度高時，容易促使炸藥爆發，可能引出大災禍云。

潘志和千金出閣 李伯蔭公子乘龍

【國際社】本港織造業股商，民興織造廠總經理李伯蔭先生郎七公子宏韜君，與本港蕉商日報營業部高級職員，新會商會通同鄉會副理事長潘志和先生之長女公子寶玉小姐，於昨（十七）日上午十一時，在九龍太子道耀德防蹤堂舉行結婚典禮。新郎年少英俊，完成高級教育學業後，即進入民興織造廠，協理乃翁經營業務。新娘系出名門，素嫻家訓，才貌雙全，端莊賢淑，親友咸備為前往吃喜酒者，計三百餘人，賀客臨門，盛讚各界名流，參加及部份名流好友，與潘志和李伯蔭之親家，參加觀禮者共約六七百人，筵開五十餘桌，席間珍美。

左圖：李宏韜先生與潘寶玉小姐新婚儷影。

瑪花希亞飛泰拍片 印度導演女星抵港

【本報專訊】二十世紀霍士公司女影星瑪花希亞，昨日下午三時半乘英航班機離港飛曼谷。瑪花昨對記者稱：「她在前天由東京飛抵本港，此行係經香港前往曼谷，爲一家德國影片公司拍一套彩色片，片名「世界女主人」，內容是說及她的父親發明了一件秘密原子武器給了她，因此她將一舉手，就可以毀滅全世界，於是引起了很多歹人陣脫，紛紛向她威迫利誘，故事由曼谷而進展至柏林告終。」

瑪花小姐最近成名傑作爲「冷煖人間」一片，是一部描寫德國獲金像獎之佳作，她此次爲德國影片公司拍片，係借商借用者。她又說：此次在港雖是逗留很少時間，曾盡情遊玩港九各地，對香港風景與興，十分讚賞，將來有機會，必定回來一遊云。

左圖：昨日抵港之印度女明星海倫小姐。（本報記者杜攝）

又印度孟買影片公司人員一行七人，於昨日午間由印乘班機抵港。彼等係來港開拍一套名「香港」影片，該片係以香港及印度做背景，在此間將拍攝一個月，該片是一套神秘冒險喜劇。昨日抵港之人員，有該片女明星海倫小姐，及兩名諧角，一名導演，及數名工作人員，該片男主角及反派主角將於日間抵港。（杜）

左圖：昨日離港赴曼谷拍片之瑪花希亞。（本報記者杜攝）

副警司夫婦被控受賄疑案續審
第三被告託雲華酒店管房找德記負責人講數
談話錄音當庭播放因聲音不清待修妥後再審

【新亞社】前副警司麥席思及其妻女子李潤嫻，被控串謀向國宮大廈之德記公司俱樂部人員收規案，昨續在九龍地方法院作第三日審訊。昨在審訊中，控方曾當庭開錄音機，播出德記俱樂部侍應生周振光在反貪污部與第三被告談話之錄音，但錄音機所播出之聲音不甚清晰，証人及第三被告均稱聽不清楚，乃于是主控官李隔洛，即向法官請求將案押候今晨續審，以便由技術人員將錄音機弄妥。

昨日由控方証人雲華酒店管房梁志強登証人台作供，回答余叔韶大律師之盤問，在答復詢問時梁志強謂：彼乃雲華酒店五樓之管房，該樓有十八個房間，彼之責任，乃侍應客人，有時可能聞住客間所談之話，對此等話，有時可能記得多少。彼識識第三被告已五六年，但只爲泛泛之交。

談及八月一日之事，梁志強謂：當日第三被告從六樓下來，問彼認識對面十三樓之人否？彼答認識，並反問伊何事？第三被告謂：「我想請你過對面，叫一個負責人來，我現在六樓與一位鋼鐵總督司吃飯，此位總督司是新近調來者，彼欲一見對面之負責人。」彼答：「我現在未有空，等我伙計回來，我或者有空過去叫。」一會兒，第三被告返回六樓，後彼之伙計回來，彼乃往國宮大廈十三樓叫人，彼所認識一個名高余之人，曾對彼謂渠乃在對面之俱樂部做工。又當第三被告前彼過對面叫人時，乃當叫過對面十三樓俱樂部，而彼派去對面時，乃叫見高余，將第三被告之意見告訴高余，請高轉達與負責人。

當彼到國宮大廈十三樓時，見有鐵閘，與普通大廈樓內之門不同。稍過樓梯之鐵閘後，尚有一度門，屋內有人行出鐵閘，問彼：「搵邊個？」彼答說高余，該人謂：「你搵高余？冇呢個人喎。」彼又謂：「我係雲華酒店之人，內有一位客與鋼鐵總督司在六樓食飯，想請你地之負責人過去談話。」該人答：「我不知道。」該人問：「你知有甚麼來嗎？」彼答：「我不知道。」該人叫彼等候，後乃叫周振光下來。

據由周振光登証人台作証，據供謂：彼據記公司之侍應生，八月一日，偕同梁志強酒店六樓，在該處見梁中三名被告人在座，第三被告向彼謂伊係中間人，並彼將事情弄妥，謂首被告乃爲鋼鐵總督司之主管官，即採取行動，繼後其中一被告問彼：「你幾多錢水？」彼答實不知有否交錢與政府，第三被告謂：「個鬼佬係新嚟，係生好牌氣好」，但係會搶住佢嘅。首被告與次被告談話時，乃用英語，彼聽不明白，首被告祇搖頭或點頭，次被告又謂：「他似澳門中央一樣？」彼答稱：「唔係。」第三被告謂：「你地嘅生意咁好喎。」彼返公司，將談話經過向負責人陳報。八月一日以前，彼未與首被告會過面，亦不知首被告係何人，後經梁志強送話時，亦不知首被告係總督司。八月三日，彼在公司內致電話與第三被告，當時第三被告着彼到北京道之雲華酒家飲茶，後乃與陳炳坤到雲華酒家赴約，乃提議往雲華酒家飲茶，到達後不見第三被告，後再致電話，遇梁志強，曾與梁談話，後再致電話往第三被告，當時第三被告在電話中問答：「我將來不如照一說所訂辦法啦。」當時彼不明第三被告說話之意思，彼欲再問，但電話已收綫。八月五日晚上十一時四十五分，有三名被告，被認出其中一人乃爲警司，即首被告，一名中國人，到德記公司，彼等自稱爲警察，入廳後，一四人四周有幾多伙計，向彼及其他伙計問話，取去一些文件，但未有拘人，彼等在公司約有一句鐘始離去。

八月六日晚上十一時，三名中國人及一名西人到德記公司，該四人即爲以前所見過之警司，亦即爲首被告，首被告用廣東話問彼「應多少錢」？彼答因爲警於，首被告問點解咁少人幫襯，彼答：「畀你嚇走左啦！」

八月十二日下午五時，首被告再致電話給彼，着彼於八月十三日下午五時，即到皇后像廣場，彼乃去，在反貪污部中，見蔡健士先生之辦公室，見許多人，後再打電話與第三被告，彼已聯絡好第三被告之談話，在電話中問第三被告謂：「噓，嗌左咁多次，點樣搞法？」第三被告謂：「我話咗你啦，咪叫嚇你啦？」彼問：「點搞呀？」第三被告謂：「咪嚇佢嚟！你同佢搞好佢之嘢先啦。」彼問：「付好佢之嗎？」第三被告謂：「我同佢講，我會叫佢唔好嚇你地嚟。」「幾時搞嚟？」「後日啦。」第三被告謂：「我地中間人辛苦得嚟，你知我哋嘅份嘢，我地都係有錢收嘅。」但彼不明其意，彼在電話中問第三被告謂：「你同佢講咗未呀？」第三被告謂：「唔通佢未答應嚟？」彼謂對方之話，彼不能明白。

至此，控方即開錄音機，播出當時所說之話，但錄音機所播出之聲音不甚清晰，控方乃再取出兩副耳筒，交與証人周振光及第三被告李潤嫻而細聽，聽了一回，第三被告謂：「女人嘅聲，係完全聽不到。」至此，主控官李隔洛即向法官請准押候今晨續審，以便將錄音機弄妥。

三街大拆遷案續審
住客出庭作供 提出補償數目

【本報專訊】中區三街十四間舊樓拆遷案，昨日續在租務法庭審理，仍由各住客出庭作供述，全案須訊未畢，押候今晨十時續訊。

干諾道中四十五號地下，爲某旅館之地下，某某住客，被乃三房客，佔住上層之騎樓及一廳一房，每月租金共八十元，要求補償一萬八千元。

該公司要求補償分租，月租八十元，

國由德輔道中七十九號三樓之文化公司東主古修齊陳述稱：彼乃三房客，佔住上層之騎樓及一廳一房，分租一處，月租八十元，要求補償一萬八千元。（同）

被告交與輪機長一百元，囑在九龍買炸藥，同日購得炸藥九十六磅，但管七十個及火藥引三十尺。此時被炸品乃藏於船上船員所食住地方，此種情形非常危險，容易因氣溫度高促使炸藥爆發，可能引出大災禍云。

德輔道中七十七號四樓床位住客李家培稱，向法庭謂：彼現年六十九歲，在該床位居住達四年，因年前跌斷左足而殘廢，致無職業，現由其姪供養，欲求八百元補償。

德輔道中七十七號四樓住客，舊有文字一座，月租一百四十元，補償五萬元。

國由德輔道中七十九號二樓之文化公司東主古修齊陳述稱：彼乃三房客，佔住上層之騎樓及一廳一房，分租一處，每月租金四十元，要求補償一萬五千元。至於協力嶺腸公司，由彼獨資經營，其所在之公司東主爲其兄，月租一百四十元，欲得補償三萬元，一旦搬遷，影響甚大。

地下前部爲綸綢之元合利公司東主蔡明清陳述稱：彼在上址經營該號，月租一百五十元，每月營利約一千元，在附近難找相當之鋪位，請求補償五萬元。

關泉公司股東及協力嶺腸公司經理歐偉治在証人台上供謂：彼以前爲國宮大廈之出入口生意，現木共五十萬元，該公司有一般行走香港及金門，每年公司純利約五萬元，於三年前以二萬元頂得該址營業，現地下前部及後部之鋪位，該公司均在四十三號地下，係由彼與三名股東合作經營船務及出入口生意，月租一百四十元，欲得補償三萬元。

國際社會服務社遠東區代表
協助保良局孤兒赴美
該局總理昨晚設筵歡宴

【本報專訊】國際社會服務社遠東區代表賓蘇德女士，最近抵港視察各機構，並參觀保良局收容孤兒婦孺情形。該代表曾與保良局主席夏俊榮商談關於保良局孤兒送往美國領養事項，已獲良好結果。現保良局之無依孤兒，約有五十名，等待送往美國。

保良局主席夏俊榮、首總理馬錦明、林文傑、與全體總理趙樹勳、黃劍民、鍾永康、陳國雄、甘光照、黃宜光、何郭佩珍、李若芬、黃炎機等，昨（十七）晚假金龍酒家設筵款宴該社各代表，計有：R．HUANG夫婦及勞莉臣女士，美國領事館高級職員咸皆應邀作陪，筵開三席，至晚上十一時許盡歡而散。（百）

輸英棉織品
本年九個月來統計
一億二千八百萬碼

【本報專訊】署理工商業管理處處長昨日稱：由本年一月一日至十月三十一日之九個月中，本港輸往英國之棉織品達一億二千八百萬方碼。

又在十月底時，幾乎有八百萬方碼之布匹及製成品候船寄運。已運及候運之碼數如下：

	（一月至十月間運出（以方碼計））	（十月底候運者（以方碼計））
布定：		
分配定額	五三、三四九、五七八	四、二三八、八四五
自由定額	三六、三四二、〇八九	二、〇二六、七六七
加工	五七四、二九五	
染色棉紗及毛巾布	二、四六五、二四三	一四九、九〇七
合計	九二、七六一、〇五一	六、四一五、五一九
製成品：	三五、三五八、三六〇	一、四四七、六三三
總計	一二八、〇八九、四六五	七、八六三、一四二

在十月底時，已向工商處登記而尚未交貨之定單有如下列：

自由定額	二、七四五、七四一	方碼
加工	一、〇七四、三九八	方碼
染色棉紗及毛巾布	七六七、五四〇	方碼
合計	四、五八七、六七九	方碼

現已接獲通知：截至目前爲止，英國海口商已對貿易部提供承諾，再發出可由本港輸入之棉織品六、八四〇、六五三方碼。上述數量係不列入自動限額承諾之內，觀至本年十月底爲止，本港輸出九五八、七二一方碼。（二）

兒童安置所定期舞餐會

【國際社】香港兒童安置所，爲籌募經費，定於一九六〇年一月十五日，假座半島酒店舉辦慈善餐舞會。

東南亞公約國秘書長
乃樸昨過港赴非訪問

【本報專訊】東南亞公約國秘書長乃樸，於昨日由泰過港前赴菲律賓，作三天正式訪問。乃樸係於昨日中午一時左右由曼谷乘機，於下午五時三十分離港飛馬尼剌。抵港後隨即前往總統加西亞，及外長賽拉諾，並可能訪問菲律賓部隊機構。附圖爲昨日過港之東南亞公約國秘書長乃樸。（本報記者杜攝）

，與港督柏立基爵士，時半，在所內舉行第四次舞會，屆時將邀請有關之佐類警察仔出席，出席者有石智益夫人、首由主席官紳名流爲大會評選、務司石智益夫人出任主席、並邀聘各界名流婦女領袖爲委員。是屆餐舞會得華民政，報告各組工作進行情形，特刊方面各界熱心社會人士及商行認刊者已逾三千餘元，昨（十七）日上午十一時，在所內舉行第四次籌備會議，此外名流多人捐款千餘元，本年度餐舞券分爲廿五元單人，五十元雙人兩種，另外發行一元慈善獎券，目前，由於各委員之努力籌備成績甚佳，理想。關於遊戲節目，決邀請男女電影明星多人担任，並由所童表演有趣舞蹈。

中共不顧人民死活
牲口大量輸港 新界農民遭殃

【本報專訊】農林漁業管理處處長布力奇稱：本年九月本港養牲畜之新界農人，收入劇減。

生豬價格降至每擔一百八十元，價低至每斤四元。布氏稱：價格劇降之原因，係由於中共區輸入增加之故。

本年第三季內，豬雞用豬類之豬數減低，價格亦因而下降。

送入屠房供宰之本地牛隻，共有六千二百八十一頭，較上一季增多一百八十七頭；豬隻爲五萬一千五百卅二隻，較上季增加一萬六千九百四十五隻。

政府與該局送給農民作繁殖用之豬隻，共六十七隻，施行牲畜統一改良計劃之各單位，亦獲得本地種豬隻八十二隻。

新界豬牛之患口蹄病者，較前增加。「〇」型濾過性病原體之口蹄病，仍爲普遍者。（二）

投寄聖誕平郵 截止日期更正
郵政司請市民儘早投寄

【本報專訊】郵政司署旭昨日宣佈：本港投寄平郵，在聖誕節日以前，開送達目的地之截止日期。爲使郵局清理所預料之大批聖誕郵件起見，各界人士請儘早投寄，而勿延候至最後日期。下表列明投寄包裹、信件及小郵包之更正日期：

目的地	包裹	信件及小郵包
西印度羣島	十一月廿六日	十一月廿六日
澳洲	十一月二十日	十一月二十日
北婆羅洲	十二月二日	十二月二日
錫蘭	十一月二十日	十一月二十日
埃及	十一月十九日	十一月廿六日
台灣	十一月廿七日	十一月廿六日
印度東部	十一月二十日	十一月二十日
印度西部	十一月廿六日	十一月廿六日
印尼	十一月七日	十一月七日
義大利	十二月二十日	十一月二十日
日本	十二月二日	十二月十日
南韓	十一月廿四日	十一月廿四日
馬來亞	十一月十日	十一月十日
毛里求斯島	十二月廿三日	十二月廿三日
那烏魯島	十一月二十日	十一月二十日
新幾尼亞	十一月廿三日	十一月廿三日
太平洋羣島	十一月二十日	十一月二十日
巴基斯坦東部	十一月二十日	十一月二十日
巴基斯坦西部	十一月廿六日	十一月廿六日
菲律賓（馬尼剌）	十二月十一日	十二月十一日
菲律賓（其他地方）	十一月廿八日	十一月廿八日
沙勞越（古晉）	十二月十一日	十二月十一日
沙勞越（其他地方）	十一月廿七日	十一月廿七日
新加坡	十二月十日	十二月十四日
瑞士	十一月二十日	十一月二十日
泰國	十一月二十日	十一月二十日
美國	十一月三十日	十一月三十日
越南	十二月十一日	十二月十一日

本港新聞

警探扮作買客 破獲偽美鈔案
兩男一女落網分別判刑 九千八百元偽鈔均充公

三院義播籌款 通知書今發出

受僱解僱海員 上季均告增加

菲駐越大使館參事抵港 菲律賓駐南越大使館參事納加西頭，十六日午乘法國航空公司客機由西貢抵港，作爲期十天之假期。圖示納加西頭於啓德機場留影。

桃源公司新片 千面女郎 明天起映

李鄭屋村徙置大廈側 小販檔被迫遷
並無指定地點繼續營業 擬販傍俾派出代表請願

邵氏機構主持人 邵逸夫由星抵港

圖片說明：邵氏機構主持人邵逸夫昨自星抵港與歡迎者握手。

播音電視節目

古今名書畫展覽 在聖約翰堂舉行

教育與文化

留英香港學生監督 富嘉新週末來港 將討論留英問題
學生家長欲與約會可電教育署接洽

實用製衣廠 昨開幕盛況

第四次演講 定廿日舉行
預防 建築 工地 蚊蠅 滋生

僑領陳玉琚 昨離港返美

孟氏教育基金會舉辦 大專校際演講賽 下月十二日舉行
辦法已公佈前三名獎現金

新雷詩壇雅集 歡迎各界投稿

藝術節壓軸戲 戲劇藝術社新貢獻 今普慶演出京劇

兒童音樂大會 將再盛大演出

出版消息
大學生活

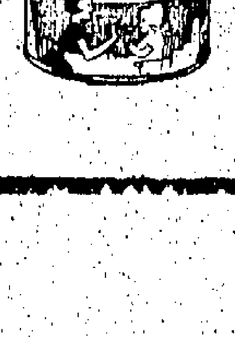
高逸鴻王植波 書畫聯展盛況

更正

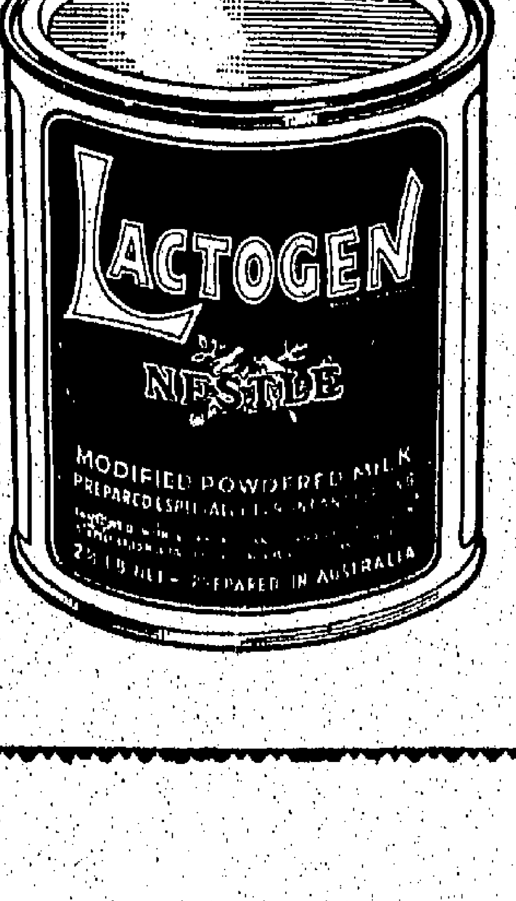
勒吐精…
使她常有愉快的笑容！

世界著名嬰兒食品專家
雀巢奶品公司出品

QUALITY NESTLÉ SECURITY



當你的嬰兒四個月大時（或聽從醫生的指示）最好用雀巢嬰兒麥粉餵哺他們，雀巢嬰兒麥粉不難煮容易消化助長健康發育。



體育

瑞隊臨別戰 今對抗華聯

下午八時埔頭上演

【本報專訊】瑞典宇哥登足球隊，今夕八時，在政府球場與華聯隊作臨別的表演賽。今夕十元、六元及三元半的門券，聞已全數沽清，只有大千五百張二元四角券，臨買隨入。

因為客隊在港已勝了兩仗，如今天再勝，便橫掃全港了。現在宇哥登決遣出好手及全力以赴，來爭取這個勝利。客軍防衛森嚴，滴水不漏，而中心完全寄托于中堅布蘭斯特郎，而殿後大閘，又由身手極佳的阿補臣把守，故港隊在過去兩場沒法射入一球。阿補臣、米路、希斯特郎及巴霞四人，是隊瑞典國家隊柱，最近宇哥登隊在北平比賽的兩場（一和一負），他們沒有參加。換句話說，阿補臣本人在東行中，沒有失過一次手。今夕華聯隊如何破關？正是我們球迷及華聯隊所欲研究的中心。

在昨「瑞典」演失色的何祥友，經已正式通知「足總」不能出場。前夕當事人已補選李育德，但屆時是否由李育德出場，仍未確定。

現因客隊的中堅太過鋒利，全港任何一個中鋒都沒法從他的身旁越過，故姚柏郎有意派郭有登場，使他擔任殿後中鋒，一方面希望他能夠引誘布蘭斯特郎離開崗位地帶，另一方面使他在中鋒運輸。郭有在港選埠表演出色，過去在馬來亞獻神中賽，曾經港隊任中鋒，演來美妙，故今夕他客串中鋒，會比李育德有較大的作用。雖然姚卓然是箭鎗與高保強腹瀉，但他們沒有請求免役，如今天他們可以上陣的話，當不會辭。本質一戰，決由梁偉雄擔任。

羅國泰在本屆比賽以來，仍未恢復去屆的水準，但在港選對宇哥登一場，只得無幹無藥的此評，故有人建議今夕起用近況良好的劉志霖。以劉慎打右翼，有較好的氣力與射門腳頭不弱，但比羅國泰稍勝一籌。至于後衛陣容，有人建議補選劉源，以便他與高保強各衛半場，須是一個很好的建議。

假如今天華聯有士氣，及多作直線快傳，打和及取勝都有機會。如他們不敢在第一戰的解鎖，失敗在意料中。（成日）

（宇哥登隊）

阿補臣

米路 拉臣

古斯達臣 布蘭斯特郎 希斯特郎

史克蘭 特京臣 奧路臣 史高路 卡路臣

（華聯隊）

候補：何已是，教練：李惠堂，隊長：高保強，隊醫：鄧偉。

郭秋明（東華）

鄭樞（南華） 郭錦洪（南華）

胡德聰（傑志） 高保強（傑志） 陳輝洪（東華）

梁偉雄（傑志） 姚卓然（東華） 郭有（傑志） 羅國泰（東華） 黃志強（南華）

補選：黃兆和（傑志），吳偉文（東華），林尚義（東方），劉志霖（傑志），楊偉韜（傑志）。

耽心華聯輸球更多 有主張剔除 不盡力球員

【本報專訊】港聯，港選兩隊，同戰宇哥登隊，均告敗北，一般人均寄望於今晚之華聯隊，希望華聯能擊敗客軍，一雪兩敗之恥。

根據以往兩場之演出，確知客軍并非一強勁之隊伍，與往昔來港之宇哥登隊殊無甚低，兩度相差「兩皮」，港隊首場乃失於應變，次場實敗於鎮位，與技術並無關係，故今日華聯出戰，倘能提高士氣，加強攻勢，而實「下站」，則勝敗客軍，並非奇事。

但圈中人士，頗耽心者，即隨在此壞風氣日盛之時，倘有球員不知自愛，另外力所誘，而演出不盡能之行為，即今日之戰，不祇不能勝，且極可能反會輸球更多。非中且不乏先例，有于港聯出賽，飽球數字，反比前兩仗更多。而醞釀者亦稱多利用此種求勝之心理，於球賽之際個形勢為之轉變。

圈中之熱心人士更指出，為求今日華聯之能有好演出，應對有懷疑「不盡全力」之球員，予以剔除，而換以肯拼肯搏之新血，如此縱或輸波，但亦輸得可觀，不致於變成悶戰。

以上係一般人士之意見，雖或係多餘之揣測與顧慮，但亦希望各入選球員愛惜自己，踢出一場好波，為港人爭回一點面子。

勵進水運會 廿四起預賽

青年會勵進游泳團，為舉辦第廿二屆週年水運會，定於本月廿四、廿六日下午六時半預賽，廿七、廿八日下午七時半決賽，假中青會室內游泳池舉行，歡迎團友免費報名參加。由即日起開始報名，至本月廿一日（星期六）下午八時正止截，報名處中青會體育部。十一月廿八日（星期六）決賽完畢，即在健身室舉行頒獎，屆時敦請崇義劇團長主持頒獎典禮，並設茶點會助興。茲將競賽項目列次：

廿七日（星期五）：下午七時半起，㈠女子一百公尺自由式（錦標賽），㈡男子四百公尺自由式錦標賽，㈢女子一百公尺蛙式錦標賽，㈣男子一百公尺蛙式錦標賽，㈤男子五十公尺背泳（乙組），㈥女子一百公尺背泳錦標賽，㈦男子一百公尺蝶泳錦標賽，㈧男女混合四×四十碼四人四式接力泳。

廿八日（星期六）下午七時半起，㈠男子一百公尺自由式錦標賽，㈡女子四百公尺自由式錦標賽，㈢男子五十公尺自由式（乙組），㈣男子二百公尺蛙式錦標賽，㈤女子一百公尺蛙式錦標賽，㈥男子一百公尺背泳錦標賽，㈦女子一百公尺蝶泳錦標賽，㈧男子一百公尺蛙式（乙組），㈨男女混合六×四十碼自由式六人接力泳。

體育記者 黃錫惠 昨日結婚

體育記者黃錫惠，昨日與龍肥黃儀惠和林英小姐結婚，並於晚間在南華加山場館設宴招待各親友，及體育界有關人仕，情況異常熱鬧，澳門同業多人，亦前來香港致賀，歡宴至深夜，始盡歡而散。

「圖片說明」新界上、粉、沙、打等四區校際第七屆陸運會，經已圓滿結束，圖為邱德根夫人與錦秋女士主持頒獎之影。（本報記者求攝）

公開田徑比賽 廿一舉行

越野跑開始報名

香港田徑總會，昨天公佈了本月廿一日（星期六）下午二時至四時五十分在政府大球場舉行的第二次公開田徑比賽秩序，報名經已止截，據大會宣佈，是次比賽參加者甚擁擠，希各運動員依照時間參加比賽，以免阻遲云。秩序如次：

二時：二百公尺低欄、跳高、持竿高跳。二時廿分：八百公尺。二時半：一百公尺預賽（一組）。二時卅五分：一百公尺預賽（二組）。二時三刻：女子跳遠。二時五十五分：四百公尺。三時五分：鐵球。三時十分：百十公尺高欄。三時廿分：一百公尺決賽。三時半：千五百公尺。三時四十分：跳遠。三時三刻：標槍。三時五十五分：二百公尺預賽（一組）。四時：二百公尺預賽（二組）。四時十分：五千公尺、三級跳。四時四十五分：擲鐵餅。四時五十分：二百公尺決賽。

又關于公開越野比賽，為一項長距離的賽跑，該會將於十一月十三日在新界舉行，分個人比賽和隊際比賽，報名截止期定於十二月七日。欲報名者，可郵寄信箱一二八〇號。

聖誕假期內擬邀 奧國隊訪港

足總今日開會討論

【本報專訊】足總今日在華聯對宇哥登作戰前，在政府大球場召開國際小組會議，同時，并邀請瑞典會長及三位副會長參加大會議，乃決定以後外隊訪港各項問題。

首先要解決的，就是由於秘魯市政府青年聯隊，經已決定接納香港給予條件，於原定時間訪港，那麼，由英足總介紹之丹麥隊訪港，又如何辦理？

因為丹麥要求甜蜜隊訪港條件極低，只要求香港給予廿二位職球員自丹麥到香港的往返噴射機旅費，及每人每日膳費四鎊，球員兩鎊的零用錢者，可惜瞬自原定金而已，這一相宜條件，港足總只要獲得亞洲其他兩地的接納，便可獲得邀約丹麥愛皆甜蜜隊前來了。

據說，既然秘魯隊已決定在港度新春來港訪問，而丹麥隊訪港日期，則屬明年二、三月間，因此，可能在今日的會議中，提議丹麥隊訪港期，改在二月下旬，或三月上旬，這樣，既可不與秘魯隊撞期，香港亦可獲得多一隊歐洲隊訪港也。

另外一隊擬是足總擬邀奧國維也納第一球會，於聖誕節假期中訪港。本來，這是宇哥登隊秘書給自所措前日抵港，臨時又決定改赴西貢，雖然與西貢商議後，可能在西貢作一兩天逗留，但確否卻未可知。不過，現在既然足總已獲得秘魯隊決定來港，則這一支奧國隊來否，卻不會太重視了。

至於黑池隊東來問題，雖然尚有半年時間，不過，據王仙翁返港後透露，其與亞洲各地洽商經過，極為順利，且亦肯多出包服費，因此，相信足總各委員，對黑池再訪港，一定會支持，使其成功也。（進）

查丹麥足球勁旅，曾經來港作戰的，一九五一年初有丹麥之寶路賓隊，在港四戰，三勝一負，一九五二年初，則為現獲再度來港的丹麥愛皆甜蜜隊，當年戰績，勝南華、港聯、港選及華聯，亦以一球負與港聯，即為四戰三勝一負。一九五四年初，丹麥之高之隊訪港，三戰中和港聯，戰績極差，負與港選及華聯，全軍盡墨。新過一次之後，香港迄今沒有再邀丹麥隊訪港。不過現又已相隔數年了，丹麥足球水準仍高，今次英國球總秘書極力予介紹，相信其實力，當不會太差。

還有一項比較重要的因素，就是丹麥愛皆甜蜜隊，希望再來亞洲的條件不大，比較容易接受。丹麥愛皆甜蜜隊訪問亞洲的條件，給亞洲給予全隊二十二名職球員往返航機旅費，及當地招待食宿費外，每場比賽，能給予五百鎊，他們準備東來作九場比賽。

倘有港選戰意

宇哥登隊今晚在政府大球場，與華聯隊作最後一戰，究竟宇哥登隊是否還能夠一個過去兩次般，大勝華聯「七個」「皮」？實在是一件有趣問題。

無可否認，宇哥登隊今次訪港實力，遠不及以往兩次，尤其是未帶射門能手，攻實難有擊倒華聯之能力。可是，華聯有時踢起來，是會輸十球八球的。

如果以華聯昨晚的情形看來，是十分樂觀的。強哉昨晚領隊何三見，在酒家設宴招待華聯健兒，同時，教練李惠堂，也對今晚之戰的攻防戰略，來一番詳細分析。可得而知者，僅有何祥友決定休息，至於姚卓然，他本人雖然希望能夠上陣，不過，他的足傷，卻依然十分痛痛，就是跑步也帶痛楚，所以，今晚恐仍難上陣。

昨晚的軍事會議中，對於今天上陣人選，仍未決定。以宇哥登在港兩仗之演出，因爲他們的防守，後衛既其有身裁龐大，手長腳長，更深諳毛手毛腳小動作，加上採用密集防守的堵塞戰術，切入破關，實在不易。何況還加上了一員身手敏捷，技術優異的門將呢。

雖然，客軍領隊諾德，一再表示，來港前兩仗，由於舟車勞頓，演出未符理想，更表示今晚一仗，將排出最佳陣容應戰。且說名球員絕兩天休息，不但會有良好之演出，且必能一洗欠缺射門腳頭之譏。

不過，客軍前鋒的射術，只要有任何一位對方門將在其身邊，他們都很難射中目標的。所以，除非今晚的華聯後衛，完全無戰意，或任對方前鋒隨意扣關，否則，相信客軍難射入一球。

以現在華聯入選而論，因為今次客軍訪港，係採取國際例，即門將受傷，可隨時更換，上半場前，可換兩員生力軍上陣，因此，今晚一仗，華聯可能在下半時，另換兩員生力軍上陣交鋒。

何祥友不出，相信必會用劉志霖上陣，至於倘若姚卓然無法上陣的話，則李育德，楊偉韜，甚至郭有，亦均有上陣之機會。

華聯昨晚，決定採用圍魏切入補位，以低球傳中，使客前鋒射門破網，絕對減少以高球傳遞，以免被客軍高佬截擊。

同時，後衛方面，注意左翼史克蘭經球殺入。

如果華聯各將今晚，有高昂之戰意，肯拼之精神作戰，則宇哥登隊後防雖強，相信亦難抵禦華聯之滲透攻勢。只要華聯各將，有港選球員之戰意，則今晚當可擊敗宇哥登，一雪以往兩仗均輸「七個」「皮」之恥。

賽前分析 ·柴進·

華聯必可取勝

培正校運會 今始舉行

培正中學第十三屆運動會，定今（十八）日上午九時三十分開始，分別于十八、廿一、廿三天，假九龍界限街鐵路球場舉行。頒獎禮定廿一日正午十二時，由校長林子豐博士主持。茲將大會各部職員名單錄下：名譽會長：曾貫殷、視學官、名譽副會長：顧蓉天、李雅撰、會長：林子豐、副會長：李孟標、何宗頤、文書：吳昀、總務：陳光、吳燕英、劉德賢、佈置：鄭煥時、林藹、梅剛強、何佩貞、紀錄：游湘強、楊配、黃啓堯、總裁判：平、裁判員：何宗琰、顏（長）、李孟標、李炎琀、劉光光、林藹、司徒光、孫乾、王民顯、林藹、李信標、朱逵、三、徐裁判第一組：何世駿、李信標（長）、第一組：陳碩華、羅奕、奇（長）、第二組：朱逵、羅奕、佩想、趙錫鐸、計時：一組：黃逸樵、張、第二組：張啓鴻、吳文明、長）、第二組：王祖貽（長）、林奕豪、吳榮、招、發令：梁炎平、黃、王民顯、許明光、黃啓堯、檢察部裁判第一組：陳立方（長）、鍾俠光、張雅倫、麥旭明、第二組：林啟初（長）、李辛、陳、裁判第一組：劉順遜、何啓潤、李奕煥、姚、組：陳志堅、梅偉（長）、第二組：何煥時、檢錄：何國勛、鄭、陳、王民顯、許明光、黃啓堯、冼、林藹（長）、羅、杜興禮、蔡顯穎、陳曉、祝柏、林勇強、馮（長）、畢偉、莫志珍、萬、張文兆、鍾、容煜生、潘賢藻、何仁信（長）、易少齋、倪擬賢、成林計、劉蓬廷（長）、鍾、播音：馮秀華、潘恩、許明光、黃啓堯。

新界大沙區校明日復賽運會

新界學界體育協進會大埔、沙田區分會第七屆校際陸上運動大會，（十七）日上午九時，在大埔官立學校球場舉行初賽，并定明（十九）日下午四時舉行復賽，由會長吳松娥主持頒獎。參加此次校運會者，有大埔官立、崇德、大埔公立、沙田公立、沙田中學、沙田、林村公立、誠明、德、余東璇、兒童新村、信義、崇正、啓智等十六個學校單位，運動員約六百餘人。

仿林中學 旅行青衣島

仿林中學為加強學生課外生活起見，特由訓導處於本月廿一日一天舉行往青衣島旅行，並在青衣島舉行各項游藝節目云。

「圖片說明」華民司署警球隊，約戰衛生局隊，結果衛生局隊合影。

警察足球隊 羅致熊燦恩

〔本報專訊〕警察足球隊，經已於九龍仁愛等處招選，警方繼續邀請數位後起之秀，熊燦恩、劉秀鵬等，近日經已加入警察球隊，並將於本週末在界限街球場上試身手。其實警察球隊除原有力量外，加上熊燦恩等，實力必然強盛，今年更增加一員生力軍。

如何可衝破瑞軍防線？

·薛盛火·

【本報專訊】瑞典宇哥登足球隊，來港雖然打了兩場勝仗，但他們志在一敗華聯為榮，他們知道華聯是香港最強隊伍，原本足總定昨天遊覽新界，使客軍欣賞一下大自然景色，無如客軍怕因一遊而弄疲了身體，敬謝不去。客軍領隊經理認港時日無多，多趁留球員到市面購物機會，所以不遊新界。

客軍昨午四時許，離開雲華大酒店，應瑞典總領事之邀，赴該領事私邸飲宴。

記者入詢瑞典各球隊練球，對今晚華聯破陣的高見。他們認為華聯最強的是朱永強，他說，華聯求取勝利，實在有些困難，現在主將姚卓然，何祥友，更不能上陣，實力受到影響。他認為這一場波，客軍必然粗野，因為客軍心目中，認為華聯最強，和他們有得打，必然出其方法取勝利。現在兩隊技術，所差無幾，為求勝使，必定兇狠，而華聯何甘示弱，必以牙還牙。

華聯要求不輸，則有可能，欲求勝利，非以軍事化訓練三月，把氣力練好不可。今宵如能勝仗，祇是向幸運之神求取才有。

客軍弱點是射術不精，華聯求和，甚有可能。說到隊型，客軍比起華聯，較好些些。但客軍無速度，華聯最要命的是後防，如下半場能穩守，華聯是不會輸。

客軍慣常的守術，常有三將堵塞，此是非氣力充沛做不來，是故過去兩仗中，港隊難越池半步，這種鐵門式打法，有無驟破方法呢？這是有的，不過恐怕我們做不來，破敵之方，全憑第一時間傳球，傳出的球要傳在空位，由各球員以快速走向空位接應，試問華聯各將有無此氣力去做？還有，切忌像兩臣的踢法，兩臣踢法祇是好看，而不求實際，一己本屆臣這種踢法，遇到技低的可以，遇到技高及體格魁梧的全不生效。試看兩臣前者演出，何曾能越過敵人，又何曾傳出好球。

破鐵門式防衛，最好低線以地波傳出，更要知道，客軍實常出外，後防祇餘三人，這時用第一時間傳球，用高速度殺入，可以擊過此三人。但要知道，凡客軍衝得三人時，必用延宕時間慢步後退，等待兩翼回防。如華聯能不待警衛球殺入，敵人雖有通天本領，也守不來。「朱仔」最後說，兩仗已過，港隊還未開紀錄，不能不說客隊鐵門式打得好。且看今晚華聯有無辦法破敵？

亞洲裁判會議 明年在菲舉行

【本報專訊】據亞洲足協秘書李惠堂稱，亞洲足球協會將派出代表出席國際足球裁判會議之高友德（馬來亞代表）、兩位亞洲足協，表示已在歐洲參加國際裁判會議，並提出建議於明年在菲律賓馬尼拉，召開一次亞洲足球裁判會議，以便對亞洲足球裁判技術問題，研究改進。

老惠對於最近宇哥登隊對港選的兩位黑衣判官，都處理得不大適當。這兩仗的人選，似乎與防衛不大合作，傍證適當，揣然，球證也頗誤無賭，尤其是在第二仗，宇哥登隊對港選一仗，宇隊左翼史克林在界外後，仍然要踢郭有，球證判為有一腳，這都是犯規，絕對不應不將史克林判罰離場的。（進）

今晚籃球聯賽三場

鐘聲戰警察 幸運碰南華

尾場均安對抗自力

【本報專訊】公開籃球聯賽，照表今有三場甲一組在修頓球場舉行，七時，鐘聲對警察，八時，幸運對南華，九時，均安對自力。

尾場甲一組，今夕的三場中，以尾場較有看頭，雖有一點氣力充沛的健兒助陣，惟因各將經驗未足，故屢敗屢戰，被認為降組可能性最高之一隊，為前途計，自力本屆將加倍努力爭取。他今門近況良好及技高一籌，對手經驗豐富，恐難取勝，此役將賴以勤快取勝。

幸運對南華，本屆升組的幸運，對南華一戰，一勝兩敗，此次甄健兒，多屬肯拼肯搏之健將，氣力充沛，後起球員，推在甲一組中作戰，細驗仍嫌未足，今逢上屆銀牌冠軍南華，幸運似處於劣勢，南華陣中，不特努力取勝，且經驗技術均較勝一籌，倘將如常，當可擊敗幸運。

鐘聲對警察，前者剛從冠軍組升上，全力均對自力拚比，此場均安陣中，有黃紹良、馮國忠、梁德榮等好手，梁玉泉近況甚佳，足以威脅對方。屆時均安自力，比賽較為勁近，如能聯防爭取主動，伯仲間，估計自力應可戰勝，三次出戰，如虎添翼，但一敗於培僑，多屬競爭，仍未敢言好，但今仗似頗有把握。

雙方陣容如下：

（鐘聲）趙國駿、郭元、洪惠、郭其茂、黃冠蘇、李啟從、鄧鴻文、何炳煜、黎錫麟、梁文源。

（警察）伍建文、李錦海、林炳雄、薛松茹、黃汝才、陳光中、李坤洪、陳錦華、胡炳超、莊以謀、謝錦安、張克明、馬針。

（幸運）陳應瑞、易烈文。（南華）吳乙安、陳仲超、梁世剛、張德超、陳應基、馬國鑽、劉維正、吳振鵬、李梅生、謝錦康、陳文仙。（均安）黃紹良、馮國忠、梁德榮、梁玉泉、黃尚夫、趙誠、吳漁鳴、李雄超。（自力）伍錦榮、李宏鑑、周修禧、祖謙傑、紀華茹、陳開榮、陳可唯、楊比爾。

選舉最佳球星

每週最熱心投票人 由本週起增至十名

本報與吉百利朱古力廠，聯合舉辦「選舉最佳球星」投票以來，獲廣大讀者之熱烈支持，選票如雪片飛來，一週比一週增多，踴躍異常。現為增加投票人與選起見，特由本週起，將投票最熱心投票人有獎之名額，由五人增至十人，機會增加，人人可得，希望已投票的及未投票的，繼續踴躍投票！（仍定每星期五下午二時揭曉）

又「小讀者」來函詢問有關球星選舉辦法，順此答覆如下：

十三歲以下的小孩，一樣可以參加，如果投票最多，當可獲得禮物。

工商日報・吉百利朱古力廠・聯合主辦

最佳球星選舉

（請放下貼在信封左角）

吉百利 花印 最佳球星選舉票

本報為促進香港足球運動達到國際一流水準，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請於下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之十名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六零年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座；其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在農曆新年後隆重舉行。

（九）對於每週投票最為熱心之讀者五位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

（由此線剪下）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

母親們 請注意！

今天 你孩子的傷風 可能引起 明天的嚴重疾病！

「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲 切勿忽視兒童的健康！

兒童一有傷風跡象時立即塗搽「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用去使兒童疾病減輕睡前再搽藥一次使藥力持續次晨嚴重的傷風亦往往能治愈

迅速治愈傷風的雙重作用！

一．經鼻孔：「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽

二．透過皮膚：「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚疏解胸悶消除疼痛

「域士」藥膏

印獲得美援款項

以棉花委託代紡織 港可獲六百萬美元

某英商行今派員赴印接洽 紗廠好景多未敢開遠期盤

【本報專訊】印尼政府獲得美國援款最高價值三千三百萬美元之棉花，委託自由國家代紡代織，早已爲本港棉紡織工業人士寄以密切注視，現値國際棉花價格上漲，美國棉花明年可供出口之數量比今年大爲減少，此項代紡代織之龐大工程，更爲本港棉紡織廠所極力爭取者，亦因爲此項加工工程之全部或一部份協議，不但使明年度棉花供應獲得保障，即對於明年度棉紗及棉布銷售，亦有莫大之支持力。昨本港某大紡織廠消息：該項鉅大工業之美棉代紡代織工程，經過初步洽商，香港可獲得六百萬美元，已由某大英商行負責進行與印尼方面接洽，決定派員前往作進一步之談判任務，今日即可啟程，則該項價值六百萬美元之鉅額工程，本月間即可決定，爭取此項加工之地區，包括日本、西德、印度、巴基斯坦、香港等，照目下情形觀察，香港獲得一部份加工之分配成份甚高。

現在世界棉花價格繼續報漲，本港各紗廠鑒於今後棉花價格趨勢如何，正未可知，對於明年度棉紗期貨盤，未敢貿然拋售。據悉：目下各紗廠對於明年度上半年之生產紗量，早已接滿訂單，下半年之遠期訂單，爲避免價格過昂，多數暫未出貨，其中有開出遠期盤價者，每包價格提高十五元至二十元，即如前幾日紡織出品廿支金花牌，每包由九百一十元升至九百三十元，紅雙喜牌每包由七百八十元升至七百九十五元。

南洋紡織廠爲現代化最新型設備之紗廠，生產能力甚強，該廠最近經添增加新機器，準備生產全精梳幼支棉紗，各部門經已安裝完竣，第一批新產品卅二支及四十支全精梳棉紗，將於十二月間推出，對於本港織造備用之高級紗將有很大貢獻。（日）

股市成二百餘萬元

行情一般上落尚微 九龍倉頗俏價報昇三元

【本報專訊】昨日股市成交二百零一萬一千元，行市上落尚微，[illegible]茲將各股交投情形，分述如下：[illegible]

膠價狂漲

【本報專訊】星洲膠市自前（十六）日一度回淡後，昨日之市勢再見急激上升，在相距一日間，其漲幅之放寬，令人驚嘆，且又創出新高價。查一號星膠由一元二角九仙漲至一元三角八仙（漲價達九仙之多），二號星膠由一元二角七仙進至一元三角五仙（漲價亦達八仙之多），三號星膠又由一元二角四仙漲上一元三角二仙（漲價亦達八仙）。此次膠價漲之原因，據說係外國膠價一致飛漲，而星洲市場之現貨供應稍爲減缺，更使國際市場購入之馬膠又急須付出，在供不應求而有利因素共同刺激下，市勢遂作猛烈波動。（金）

一號貨扳一元三角八仙

日本梅胚醒俏 蓮子疏成價穩

【本報專訊】雜貨市：日本梅胚市道仍甚疏爽，將於近期運到之A級梅胚有三百箱成出，每担成價爲二百三十五元，後市仍有續作扳好之勢。

之湘蓮供應短少，市銷甚疏，台灣新蓮仍担扳九十五或九十六元，湘口新白蓮朴十二月至明年一月份付船花貨有兩宗成交，每担成價爲六十八元，其後新貨且扳估至七十元。

粟米市亦較前爲轉好，日本買客曾購入金邊紅粟數百噸，係明年一月付船花貨，船邊交收每担成價爲一十九元六角。又大陸川重之貨白粟米明年一月至三月付船花貨頗有成交，每担成交價爲一十八元八角。

菓子銷情仍甚暢活，新徽州菓子有十餘件成交，每担成價爲七十元。又需房貯存之青島小菓子有數十件提沽，每担成價爲九十五元。

蓮子成交雖屬疏落，但市情則甚穩健，新金邊上湘蓮貨房存貨有十餘包成交，每担成價爲一百三十二元。上湘運每担扳一百八十元，小步貨沽一百七十五元，福州白運及江西白運均同按二百五十元，新湖運按六十二元，至六十三元。本年度所產之新蓮[illegible]

鋼鐵廠接單疏 五金現貨價穩

【本報專訊】邇來世界五金市，仍安定如恒，歐洲及日本所來之鋼鐵貨，並未因美國鋼鐵業復工而顯著降低。一般廠商，仍須如期交貨也。

據此間五金行消息：自美國鋼鐵業復工後，泰國及菲律賓各地客帮，不但未有向市面搜購，向此間鋼鐵廠訂購期貨亦少。因此，各鋼鐵廠普遍比前稍淡，而市面現貨，因間有大陸客及本港商家採購，故其價尚穩，如昨（十七）日成出之五分至一吋圓鐵，每担仍爲卅九元半，二分鋼鐵每担四十八元，二分、三分者仍担四十三元半，均與上週末無大變動。（日）

金鈔市呆定 宋紙價浮昇

期宋尾盤一·五一七五

【本報專訊】昨天金鈔市均仍告牛皮，前者僅有起跌·〇六二五，後者的起跌亦僅·〇〇二五，倫敦金價（見下文），升幅見上文。K金早市開盤二五〇·八一二五（最高），午市尾盤二五〇·七五（最低）。期鈔早市開盤五·七〇一二五，午市尾盤五·七〇，最高五·七〇二五（早市），最低五·七〇（午市尾盤）。上牌無現貨交收，賣生牌入收現，故息價仍係由賣生所承。（恒）

宋紙市有湖州幫在場呼喝，據說：知是因現貨有多少拉銷，故市價才得以跌後回挺，但金鈔市依然如前市乙式。

美信託投資股份行情

據金馬利公司報導十一月九日美國信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Atom Dev Mut（原子能股）	5.21	5.68
Canada Gen Fd	14.21	15.36
Canadian Fd（加拿大股）	17.28	18.70
Canadian Int Growth	9.60	10.49
Chemical Fund（化學工業股）	11.57	12.52
Dreyfus Fund	14.45	15.71
Electronics Inv（電器股）	7.29	7.97
Found Mut Fd（方達氏股）	10.61	11.53
Fund Invest	9.66	10.59
Group Com Stock	12.53	13.72
Instit Found（平衡互惠股）	10.57	11.56
Instit Growth（增大互惠股）	11.19	12.24
Instit Income（獲利互惠股）	6.63	7.26
Inv Tr Boston（波士頓股）	11.39	12.45
Mass Inv Tr	13.67	14.78
Mass Growth	14.00	15.14
Telev El Fd（電視電子股）	15.15	16.51
V. I. P.（投資與保險股）	11.19	12.24

城布匹，將於近期有數十噸，目前一級貨新纔運到，外國買客每担按一百三十五元，多預作套貨，問金邊，二級貨按一百零五元，及西貢客俗套落。（金）

本港金融行情表

民國四十八年十一月十七日

九四五K金	
開市	250.8125
收市	250.750
最高	250.8125
最低	250.75
美鈔期貨	
開市	5.70125
收市	5.70
最高	5.7025
最低	5.70
宋紙	
開市	1.4975
收市	1.5175
最高	1.52125
最低	1.4925
美電	
最高	5.72125
最低	5.72
通天單	
最高	5.7125
最低	5.71

雜幣	
加拿大紙（大）	5.9825
加拿大紙（細）	5.9625
大坡紙	1.827
細坡紙	1.81
大勞呻	.9175
葡幣	.982
正鎊	15.88
雜鎊	12.47
人民幣（大）	.81
人民幣（細）	.645
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.58
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	91.50
印尼新荷盾（百計）	2.90
法郎（萬計）	114.00
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	142.50
台幣（千計）	119.25
台福（千計）	126.00
暹羅（百計）	25.95
越南紙（千計）	66.00
新貨（千計）	69.50

工商簡訊

△棉紗行市交投仍有大宗成交，港紗十支C級紗期貨每包以六〇〇元成交，B級每包仍以六〇〇元交投，至現貨，然稀疏，至現貨蛇鳥四二五元，帆船牌按六二六〇元。△廿支紗，市價亦穩，飛魚按一、〇四〇，順風一、〇二〇元，萬象帆船硬一、〇二〇元，竹按九二〇元，松鳥、財神九二〇·〇一〇元。

據米行消息：最近日，本港米市轉淡，因與明年第一季入口米額開始訂購有關，過去米市暢旺，存之貨尚未銷完，亦屬主因之一，至於今後米市如何轉變，則尚未可逆料。（日）

上價生油呆定 下價貨却穩好

【本報專訊】雖則上價生油之市淡價呆，惟下價生油之銷情則甚穩好，印度生油因售價相宜，頗能獲得買客之垂青。昨日成交之印度新年度酸生油十二月付船花貨約一百三十噸左右，每担成價企硬一百一十二元。塞歷牌非洲上生油按多成少，每担按沽一百卅九元，成一百卅八元。非洲生油有數十桶成交，每担成價爲一百廿八元五角。至於德班非洲生油因來價較本港售價尤高，每担成本約爲港幣一百廿九元，而此間之價格則按一百廿七元五角，辦家因無化算，故無花盤放出。

日本白蔴油市道一片堅好，昨日曾有八十五桶成交，每担成價提至一百一十元，其後賣盤且提高至一百一十一元。此間一般油商對後市多存樂觀心理，蓋來途方面已減少將花盤拋出，此一原因，可能係日本在前時因遭受風災之摧毀，不少油廠損失甚大，因而影響其產量之減縮，故在供應上亦見減少。（金）

港貨輸印日形稀疏 三七貿易陷半停頓

【本報專訊】港貨去銷印尼，疲滯如故。據此間印尼庄消息：近日印方八大企業公司向本港採購貨品，除棉織、布疋尚保持少量外，其他普通貨品，則因印方迭經申請輸入，多未獲准，今復適印尼政府排華，更無心經營，故南洋辦貨訂單，異常稀疏，即稀由星洲轉印貨品，亦大爲減縮。據貿易商稱：星洲對印尼三七易貨區輸出貿易，邇來一直陷於半停頓狀態，印尼盾自由滙率之低落，商家以三七易貨外匯輸出貨物，往往失却化算，因此多停止辦貨活動，三七易貨證交易，亦未見活躍。印尼向稱何及中國大陸打滙之白米，源源運到，將分配予蘇島商家，因此，蘇島米糧供應已漸充足，星市米價亦漸滑落，以米爲易貨證輸出米者，逸失化算，米糧易貨證貼價增至三十四巴仙。印尼日用雜貨缺乏，市價上昇，新加坡以雜貨易貨證輸出，尚能化算，買方貼價提高至三十二巴仙。建築原料易貨證，貼價以三十巴仙成交，披價乃由買方付出者，至於交通工具易貨證，則屬有行無市。（日）

米市趨淡 交投稀疏

【本報專訊】本港米市轉淡，買家觀望不前，昨（十七）日交投稀疏，大盤成出不滿三千包，所成價格牛皮帶順。計海防暹印粘每担成六十二元八，青印海防粘五十元零五。泰國暹珠大米每担成四十七元四，貢三寮米每担成四十[illegible]

傳日將批出輸入證

黃豆市活躍

美國來盤又告浮昇

【本報專訊】一九五九年所產之新大連黃豆，十二月付船花貨，昨日續沽出約百噸，每担成價爲三十八元。此間豆商入對黃豆後市多存樂觀心理，蓋因美國黃豆來盤報升，同時更傳出日本政府批出三萬噸黃豆輸入證之消息，雖則此一傳聞目前尚未能獲得充份證據支持，惟商場上對此種傳聞之反應甚速，一般心理成認爲將可見諸事實。至於張儲存倉轉手現貨，每担拆價爲三十九元，大盤按三十八元。一級平湖黃豆貨質雖佳，每担按沽四十三元，買家多嫌價高，故成交數量不大。其他如啓東及貴州所產之黃豆，銷情甚慢，前者每担按三十七元，後者按三十三元。

紅豆市拋莫能興，崇明紅豆因缺乏外客扯購，貨方雖將售價減低至五十八元，成交依然冷落，蓋此種紅豆在本銷上並不行銷。花雜天津紅豆，每担拆價抵住六十三元，東北紅豆按五十五元，南寧紅豆存倉現貨雖累沽五十八元。

泰國眉豆因日本方面之來盤甚低，雖然協議過及泰國兩種紅豆，故來存均早呈疏滯，兩者之轉手貨俱能拆至六十二元至六十三元。仰光大粒眉豆自從有日本方面之問沽，市情即轉趨暢，且泰國眉豆供應轉多，益使買家之心理更形畏縮，至成交安徽眉豆，又縮，因其色月之參差，不適宜於本港內銷，故週來未能清盤，現間來出口商以每担三十五元低價全部購入作外銷之用。（金）

△幼紗：卅二支彌陀佛，每包扳硬一、二八〇元，半精梳成一、四〇〇元，金杯成一、二七〇元，四拆，精梳成一、四一〇元，紅玫瑰半精梳，四十支紅玫瑰半精梳，成一、五一〇元，鸚鵡佛、金杯均成一、五〇〇元。

△巴基斯坦紗新貨額有冲瑞，市價仍淡，除了上月付出在途而未到的還有好幾千包外，本月首週內，略拉出方面又有二千九百〇四包付運來香港，因此，短期內紗市似不易有所振作，昨天，十支三車，每包成六三五元，綠魚按六八〇元，新貨冲瑞，個轉順款，退成七五〇元，廿支飛鷹及七五〇元，電話機按八三五元，廿一支電話機，退成八三五元，飛鷹、金魚同按七七〇元。

△日本幼紗，現有成開，四十支金鳥，每包拆成一、四〇〇元，四十二支雙股成一、四九五元。

△梳打洗粉，甚於外銷力弱，市之進展，德國五十公斤紙包庄貨，每包成一五五元。大陸七十五公斤包庄貨，成二四元，法國五十公斤包庄貨，按一六元。

△視膠，價格無大上落，日本三三〇公斤，每担拆價爲三十九元，大盤按三十八元。

△滑石粉，保持穩勢，大陸廿五公斤麻包貨，每噸扳硬二五五元。印度兩號麻包庄貨，按三一五元。

△吊白塊，瑞典一百公斤鐵桶庄貨，每磅成一元一角。英國五十公斤鐵桶庄貨，按一元三角。

△牛膠，連日來買家因缺貨，市價乃見趨起，但因未足，昨又推行上缺貨供應，一時不易找得大批貨。

△紅銷丹，甚於來貨報起，現市貨價亦隨勢頗升，但却未能追及新訂價。澳洲一噸裝鐵桶庄貨，每担以一〇〇元成出，比前沽好三元，而新訂價每噸提高至一〇一鎊。

△鉻貨，由於國際價報漲，因此，令辦貨有餘的原料，也跟着易見起。

△桃膠珠，價格無大變動，一號一角成一元九角。

△九九力鋅粉，市價高昂，但大陸貨百公斤麻包庄貨，每磅成一元五角五分。

△乳酪素，其於新訂價扳漲，執主乘時挾高，價格行上現貨價，澳洲五十公斤紙包庄貨，每磅成一元四角。

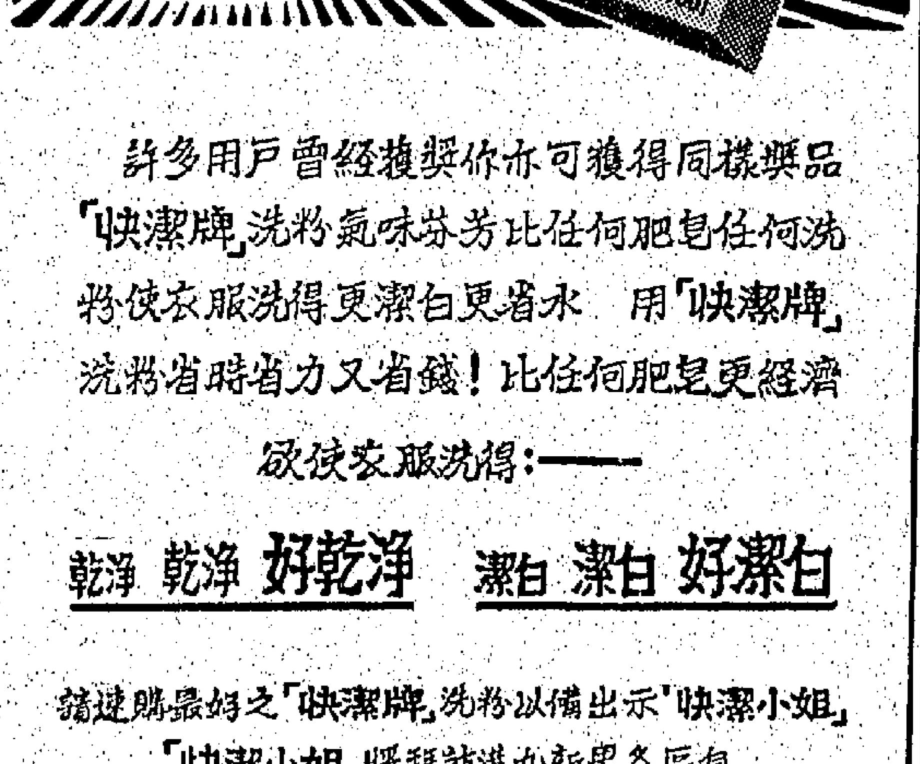
△大梳打，市銷活[illegible]

工商晚報 分類廣告 價廉效大

送獎

快潔小姐又蒞香港
贈送幸運用戶
十八K金戒指

當「快潔小姐」登門造訪時祗要示以「快潔牌」洗粉乙盒即可獲贈十八K金戒指每層樓祗限送一枚



許多用戶曾經獲獎你亦可獲得同樣獎品「快潔牌」洗粉氣味芬芳比任何肥皂任何洗粉使衣服洗得更潔白更省水　用「快潔牌」洗粉省時省力又省錢！比任何肥皂更經濟

欲使衣服洗得：——

乾淨 乾淨 好乾淨　潔白 潔白 好潔白

請速購最好之「快潔牌」洗粉以備出示「快潔小姐」
「快潔小姐」將拜訪港九新界各區住戶

由十月二十日起至十一月二十七日為期六星期

ME-59-2C

娛樂·樂宮

明天 盛大獻映 派拉蒙皇牌出品西部武俠槍戰巨片

卻德格拉斯 男主角：「七海霸王」
安東尼昆 男主角：「風塵三俠」
嘉露蓮鍾絲 主角：「浪子歌聲」
愛里曼·何路 巨星：「殺機四伏」
四大巨星傾力合演

全部特藝七彩·超視綫藝體電影 片上中文字幕

武俠片之王 不同凡響

嬌妻慘遭奸殺 深入虎穴尋兇 隻手擒仇人 單槍戰羣惡 威逼利誘不動 力抗六個鐘頭

龍虎山生死鬥

「龍虎」雙俠原班人馬再度合作！

一個執法如山的警長，一個雄霸一方的土豪，數不清的恩怨，償不了的血債！

在數十名惡霸包圍下，他匹馬單槍押着兇徒由旅店至車站，一槍在手，羣奸懾服

從頭至尾，緊張氣氛，瀰漫全片！

即日起預售各天各場座票！ 敬請提前定座！

皇都東樂 後天 隆重獻映

梁醒波 蔣光超 翁木蘭 李允中 賀賓 聯合主演

數百童子軍演出 名導

監製 鍾啟文 編導 陶秦

人證與物證

一天完萬言偵探小說

文：何凡　圖：高寶

業餘偵探家麥大綱，在房裏作着一個實驗，想知道一個人在受了催眠以後，能够被人支配到甚麼程度。然而他的助手還未完全入於催眠狀態，一陣緊急的門鈴聲傳來了。麥大綱只有放下這個實驗，出去應門。進來的是一個十八九歲的少女，神色慌張，似乎有甚麼要事來見他。

「你是麥大綱先生嗎？」她說。

「是的，請進來吧。」

他們剛一坐下，那少女就道：「麥先生，我姓洪，我有一件很緊要的事請你幫忙，你千萬不能使我們失望。」

「我先要知道是怎樣的一回事。」

「事情是這樣的，」她不安地玩弄着她的皮包說：「我的哥哥兆波前幾天被警察捉去了，說他有謀殺一個人的嫌疑。警方爲了証明他是兇手，還找出七個証人來。現在他被扣留在看守所裏，精神非常痛苦。我和父親這幾天到處找律師幫忙，看看能不能洗脫他的罪名。可是他們都說警方的証人太多，而他們又找不出有力的反証據。後來我想起我哥哥曾經幾次提到麥先生的本事，說他同你是相熟的朋友。我今天就來，是希望你能幫他一次忙。」

她說完這幾句話，忍住了眼淚。麥大綱稍一沉思，說道：「你所說的案子，就是前幾天報上登的那個森林血案嗎？」

「是的，就是那個案子。」

「那案子我已經仔細研究過了，我認爲嫌疑犯除了人証以外，就沒有別的証據了。而這些人所能指証的，也只是他的面貌、衣服和太陽眼鏡與那個可能的兇手相似罷了。」

「麥先生，你認爲這樣的証據，法庭能判他的罪嗎？」

「如果沒有反証據，當然是可被判罪的。」

那少女哭出聲來，說道：「這是個生死問題呀。」

「不錯，是個生死問題。」

「那末你一定要救救他才好。」

麥大綱站起身來，在客廳裏踱來踱去，一會兒望窗外，一會兒站住，大約過了十分鐘，他說：「請你把案情的經過仔細說一說，我可以再研究一下。」

少女看看有點希望，便停止了哭泣，說道：

「我哥哥有一個女朋友，是姓沙的，年紀與我差不多的。我哥哥很愛她，她却不歡喜我哥哥。大約在一個多月以前，他們吵了一大架，女的在離開他之前，說她這一生不願再見他了。我哥哥雖然脾氣不好，可是對愛情非常專一。自從與女朋友分手以後，日日夜夜都想念她。到了案情發生那天早上，他打了個電話給她，約她到碧山去玩，她當時答應約會，但不願乘他的車去，說是下午兩點鐘在那邊的一家飯館門口見面好了。我的哥哥見她願意同自己言和，心裏很高興。吃過中飯不久，他開着汽車，到碧山赴約去了。他把車子停在飯館門前的大樹下，坐在駕駛座上等她。然而過了兩個多鐘頭，還未見她到來。我哥哥懷疑自己聽錯了地點，便到附近的地方去走走，特別是那些遊客歇脚的所在。他回到車上時，快要五點鐘了，相信她一定失約，就非常失望地回到家裏來了。

「他走了不到半小時，有一個中年遊客從附近的森林裏跑到當地的警察局報告，說他在那裏看到一個血淋淋的屍首，身上還在那裏冒血，似乎剛死不久。警方馬上派人去調查，果然有一具屍首躺在樹林中間的草地上，血還未乾。這個人大約二十七八歲，穿着整齊的西服。警方查驗那具屍首，發現有十七處傷痕。我並不記得細的情形，只記得右面的胸部中了四刀，右額兩刀，右頸三刀，右手指上兩刀，肚子上三刀，右臉兩刀，右腰眼一刀。附近的草地踐踏得很凌亂，死者的衣服也凌亂，照情形看，死者曾與兇手劇烈地搏鬥過。警方在附近的地方搜查到底，可是沒有任何東西留下，連兇刀也沒有發現。

「不久，警方作進一步調查時，有兩個遊客說他們曾看見有兩個男人在路上吵架，一個穿着灰色西裝，另一個穿棕色襯衣和灰色褲子，戴着一副太陽眼鏡。他們之間相隔只有十多步路，所以看得清兩人的面貌。以死者的身材和所穿的那套衣服看來，大概就是兩人中間的一個。另外有一個十四五歲的孩子，說他在山上用彈弓打鳥時，看見有一個戴太陽眼鏡和穿棕色襯衣的男子，驚惶地走進森林裏去。另外還有一個遊客，說他在四點多鐘的時候，走過樹林的邊緣，彷彿聽到有人叫救命的聲音。他停下步來細聽，却又聽不到甚麼。

「警察人員除了這些報告，就在附近查問，想知道有沒有其他的人見過棕色襯衣的年輕人。結果有一個飯館老闆告訴警方，說他在一點多鐘的時候，看到有一個穿棕色襯衣，戴太陽眼鏡的年輕人，開着一架汽車，在他們門前的一棵大樹下停下來，一會兒走出汽車，一會兒又走進汽車，好像在等人的樣子。到了三點多鐘，他看見他走到附近的香烟攤上去買了一包烟，以後，就不再見他了。大約五點左右，他看見他回到車邊，在樹下閒站了一會，就開着車子走了。警方很重視他的口供，因爲在時間上很巧合，他不在車內的時間，正是案子發生的時候。但警方問到那架汽車時，不知道牌子，也不知道號碼。警方去找那個賣香烟的婦人，她也記得那買烟男人的衣著和太陽眼鏡，而且記得他所買的是一包二十支的白金香烟。另外的一個汽水攤子，也供出他在他那裏喝過一杯檸檬汽水。然而最重要的一個証人，却是一個十二歲的孩子。他說他在那架汽車的後車板上刮過，還用手指頭在車牌寫過字。因爲是一個迴擬的數目字，所以他記得很清楚。除了這個人以外，還有一兩個人也能証明見過他這樣的一個年輕人。

「警方根據這些口供，在晚上七點多鐘找到了我的哥哥，而他就是我的哥哥。那兩個警方人員到我們家裏來時，我們都不知道發生了甚麼事。我哥哥聽說警方要找他，就在客廳裏接待他們。他們就問他，這一天到過甚麼地方，我哥哥就把這一天所到的地方和所做的事，詳詳細細告訴了他們，連買烟和喝汽水的事也不遺漏一點。警方人員將他的話和別人的口供一對照，發覺完全符合以後，就問他穿甚麼衣服，戴甚麼眼鏡，我哥哥也告訴了他們。後來，我哥哥漸漸疑惑起來，便問他們發生了甚麼事，他們說沒有甚麼事，只是請他到警署走一趟，並且把他白天所穿的衣服和太陽眼鏡帶去。我聽說警方要帶他走，心裏很急，但他安慰我，說他只是受了嫌疑而已，叫我放心好了。他們出去的時候，警方人員還去看了我哥哥的那架汽車，以便証實那些人的証供是否確實。

「我的哥哥上了警署，他們再度錄取他的口供。他以爲自己並沒有犯法，所以一點也不害怕。一直等到他們表示要隨時扣留他的那一下，他才知道事情相當嚴重，但他還是竭力申辯，說他的確是有約會到那裏去的，他的女朋友可以証明這一點。他又說他那天並未進過樹林，只是在碧山這個風景區隨便走走而已。警方請他合作，說是從手續上說，他們應該這樣做的。

「晚上九點多鐘，我哥哥打了個電話回家來，說他暫時要留在警署，不能回家。他還勸我們不要爲他擔心，他明天就會被釋放的。然而現在四天已經過去了，案情還是沒有一點發展。所有放在面前的証據，都對他不利。我們一家人都非常焦急，四出打聽新的消息和尋找律師，結果還是徒然。我現在到你這裏來，是想請你想想辦法。」

警方人員到森林裡去調查，果然發現躺着一具血淋淋的屍體。

麥大綱聽完這段話，馬上接下去問道：「洪小姐，你忘記把最重要的一件事告訴我了，那就是你哥哥的那位女朋友作了甚麼表示？」

「啊！我真該死，怎麼可以把這一點忘記的呢！」她歎了口氣，說道：「麥先生，你一定不會想到她對警方的調查人員是怎麼說的。現在我來告訴你吧。她居然說她早就與我哥哥絕交了，在發生案情那天，他並未約她到碧山去玩，也未打電話給她。」

麥大綱緊鎖着眉頭，說道：「這是甚麼原因呢？看來似乎有點不大可能。」

「問題就在這裏，洪小姐，」麥大綱說：「假如她向警方証明他那天同她有約，並不能証明他無罪，但是她現在說這樣的話，就足以加重他犯罪的可能性了。」

「是的，麥先生，你說我們應該怎麼辦呢？」

麥大綱沉思了一下，說道：「你能把死者身上的受傷情形再說一遍嗎？」

「當然可以。」

麥大綱拿出一枝鉛筆和一張紙來，說道：「現在請你說吧，愈詳細愈好。」

洪兆茵一邊說，麥大綱一邊記，等到說完以後，他看着紙上的數字，說道：「我在這裏有一點小小的發現，我懷疑兇手是個慣用左手的人。」

「你怎麼知道呢？」

「因爲死者身上的十七個傷痕之中，有九個在右面，其餘的還得調查。照常理來說，一個用右手的殺人者，應該刺傷對方的左面才對。」

「啊，麥先生，我真佩服你。」洪兆茵高興的叫起來。

「你哥哥不會是個用左手的人吧。」

「不，他一向用右手的。」

「僅僅用這一點，當然不能洗脫令兄的罪名，我們必須要找到更有力的証據才行。」

「要怎樣才能找到有力的証據呢？」

麥大綱苦思了差不多五分鐘之久，方才說道：「你到過發生案子的地方嗎？」

「我沒有到過，因爲屍首早就搬去，附近的一切也經警方調查過了。」

「除了到那地方去踏勘一下以外，我不知道還有甚麼希望。」

「你的意思是想去看一看，是嗎？」

「是的，如果我們能找到一點別人所忽視的証據，或者能洗脫令兄的罪名，否則的話，我就不敢說了。」

「幾時去呢？」

「要去的話，就應該現在去，萬一下場大雨，找到証據的可能性就更少了。」

「現在是兩點鐘，我們三點可以到那裡了。」

「好，我們走吧。」

麥大綱到房裡去換了雙軟底鞋，拿了頂帽子，就動身了。他們到了街邊，洪兆茵指着她的汽車說道：「這就是我哥哥那天所用的汽車。」

麥大綱看了一下，說道：「這個號碼很容易記。」

一小時以後，他們到了碧山，汽車就在那家飯館前門的地方停下來。爲了明白當時的情形，他們還是出汽車，在附近的地方走了一下，順便打聽案子發生的地點。後來，有人替他們找到一個十歲左右的孩子，要他帶他們前去。那孩子說他曾經到樹林裏去看過，除了血以外，甚麼也見不到了。

「我的哥哥被警方捉去了，有七個人証明他的外貌和衣着和疑兇一般。」

他們約摸走了半小時，進入了樹林的深處，那小孩指着裡面的一塊草地說：「就在這裡。」

麥大綱停下來看一看，說道：「從樹林邊到這裡要走十八分鐘。」然後，他在草地上看來看去，在那裡找到了一大塊血漬，附近的草上也染了一些，因爲氣候乾燥，血漬已滲進泥土去了。

「喂，」麥大綱問帶路的小孩子道：「你看到那個死人嗎？」

「我看到的，他躺在你站立的地方，頭向着那一樹，脚朝着這一邊，身子是斜躺着的。」

麥大綱重新打量那塊草地，它大約有兩百平方呎的樣子，上面長着一些高低不齊的雜草，四周圍繞着高大的松柏；距離比較近的，一共有九株，其中有一株叫不出名字的樹，長得特別高大，樹根突出在地面上，向着四處伸展。

「麥先生，」兆茵說：「你說在這裡叫喊一聲，能使外面的人聽到嗎？」

「一定能够聽到，樹木和小山是最容易傳聲的。」

「這裡好像一點痕跡都沒有留下呢！」

「我們來仔細地找一找吧，任何一件可疑的小東西都不要放過。」

他們俯着身子在草地上看來看去，好像尋找一枚失落的戒指或耳環似的。他們足足找了半小時之久，依然沒有發現任何東西，兆茵說：「我的腰有點痠了。」

「你休息一下吧，」麥大綱說：「這是唯一的希望，我要再試一試。」

麥大綱拿着一條木棍，在草地上撥來撥去，不到一會，他在一株杜鵑花的樹枝上，找到了一個吃剩的梨心，拿在手上仔細地看着。

「你找到的是甚麼？」兆茵問過去看。

「這個梨子還沒有完全吃完，」麥大綱說：「照上面的牙印看來，是個門牙不齊整的人。」

「這可以作爲証據嗎？」

「沒有甚麼大用，因爲它可能是一個遊客留下的。不過在某種情形之下，它就變成有用了。」

「你說的是怎麼情形呢？」

「假如疑兇已經捉到，而這個梨子正是他吃的。」

「捉到了疑兇，還用得着這個嗎？」

「怎麼會用不着呢？兇手是誰要証明才能定他的罪的。」

他用手帕包好了這個梨心，又開始搜索起來。然而找遍整個草地，再也沒有第二件可疑的東西了。麥大綱抹了抹汗，失望地在那株大樹脚下坐下來。正在這時，他看到了一個蟻穴，一大羣螞蟻在樹根下面鑽進鑽出。麥大綱當時不大注意，及至他在一小塊泥地上看到兩個螞蟻的屍體時，這才引起了他的注意。他用兩個手指拾起來一看，發現那兩個螞蟻是沒有脚的。如果是被別的螞蟻或蟲子所咬死，決不會一隻脚也沒有留下的，身上也不致於全然沒有傷痕。他若有所思地呆了一會，再俯下身子去找，就在附近不到一個立方呎的地方，找到了另外三隻螞蟻，也同樣的沒有脚。他把螞蟻放在掌心上，靜靜地看着時，兆茵在旁邊問道：「你拿着這個死螞蟻幹甚麼？」

「你不覺得這幾個螞蟻死得很奇怪嗎？」

兆茵瞪了一下，說道：「我看不出有甚麼奇怪的地方。」

「你再仔細看一看吧，牠們全都是沒有脚的。」

「這有甚麼奇怪呢？」

「你想一想吧，螞蟻會被螞蟻吞吃，會被別的蟲咬死，會被人踏死，然而決不會沒有一條腿留下的。」

「你的意思是說——」

「我懷疑有人扯去了牠們的脚，使牠們活活餓死了。」

「可是有誰會到這裡來幹這種無聊的事呢？」

麥大綱霍地站起來，說道：「我的確相信是這一回事。那傢伙來到這個地方，在這裡樹底下坐下來等候死者，當時因爲無聊，看見螞蟻在脚下爬過，就一隻隻捉起來，扯下牠們的脚，作爲一種消遣。」

「你能够確定是這樣做的嗎？」

「我不敢確定是這樣做，不過我知道有許多人有很特的怪癖，可以作爲一個線索。」

「麥先生，我真佩服你的敏感和思考的能力。假如是另外一個人，決不會注意到這些的。」

試看小小的螞蟻過去以後，麥大綱忽然憂傷起來，說道：「我到那裡去找這個有怪癖的人呢？」

他們休息了一會，又到草地裡去尋找，但再也找不出甚麼來了。後來，天漸漸入黑，他們只好回到市區去。在分手的時候，兆茵問道：「我幾時再來看你呢？」

「我要回去好好研究一下案情，等到有點頭緒，我會打電話通知你。」

「你不覺得這個螞蟻死得很奇怪嗎」

麥大綱回到家裏，把拾到的梨心浸在酒精瓶裡，這樣既能使它脫水，又能保持不致腐爛。那幾個死螞蟻，則用玻璃瓶裝好了。做完這兩件事，他吸了一枝烟，閉目養一養神。

「這兩個証據，足以把一個已經捉到的嫌疑犯送上斷頭台，」他心裡想：「然而要偵查出這個嫌疑犯來，却不是件容易的事。不過我現在先假定他是個犯過法，有個案底的人，或者能有一條找到他的希望。不然的話，我就不敢想了。」

吃過晚飯，他到警署去找一位朋友，順便把自己拾到的兩件証物交給他們作參考，並且說出找尋的經過。可是警方對於這兩件東西並不重視，認爲與案情沒有直接的關係。只是既然有人拿來，就聊備一格。麥大綱雖然是個業餘研究偵探術的人，但他與警署却相當熟，一共破過十多次案子，對維持社會秩序的幫助不小。因爲這個緣故，警方有時也當他半個同事看待。他們問他，爲甚麼對這件案子發生興趣，他就提到嫌疑犯一家人的託付，而他也覺得疑犯的罪証不足。

有一個在場調查的人，認爲到現在爲止，已經有十個人証明他那天在場，穿着與疑兇一般無二的衣服。所以從表面証據上說，是可以成立的。然而麥大綱却不同意，他認爲人証是最軟弱無力的証據，遠不及物証更可靠。心理學家曾經作過實際的試驗，發現那些目擊案情發生的人，常會有許多不同甚至相反的口供，足証人類的眼睛和記憶力，根本是不可靠的，如果以此治人以罪，難免誤陷善良。此外，他又說一個與死者打鬥過的兇手，不可能身上沒有傷痕，衣服上也不可能沒有血漬，而疑兇兆波在回到飯店門前的時候，沒有一個人能看出他身上有血。更有甚者，一個殺人兇手，不會把汽車停在當眼的地方，在犯案後更不會在那裡逗留。

這一段話雖然說得甚有理，但它只是一種合理的推論，在法律上是毫無意義的。

現在，且說一說警方調查死者身份的經過吧。據他們調查所得，他是個經紀，現年三十歲，名聲不甚好，但又不曾犯過法。在案情發生那天早上，他對妻子聲稱要與一位朋友談生意，所以不能回家吃晚飯。不料這一去，就永不回來了。事情發生以後，警方在死者身上找到四十多塊錢，一隻值兩百多塊錢的手錶也還在手腕上，只是錶面已經破了。從這一點看，決不是搶劫案件。據死者的朋友和家人說，他從未有過不正當的男女關係，因此桃色案件也甚少可能。警方調查那些與死者相識的人，也找不出有嫌疑的地方來。

麥大綱綜合這種種線索，推斷這一件謀殺案，一定是由於重大的糾紛所引起。而普通的糾紛，不外乎金錢和意氣兩者。根據犯法的人往往是記錄不佳的人這一點，他相信兇手過去可能曾經犯過法。

次日，他到兆茵家裡去，要取一張他哥哥的照片。他取了這張照片，再在上面畫了一副眼鏡，就去請問幾個管理監獄的人。其中有一個監獄官，仔細地看了看那張照片，說他叫耿桐尚，他是最近出獄的一個犯人。

他聽到這樣的回答，心裡非常高興，馬上就去見辦案的人，請他們找出這個叫耿桐尚的人的照片和記錄來看。當他們把這個叫耿桐尚的人加上一副新的太陽眼鏡以後，發覺他們的面貌竟有八分相似，唯一較明顯的差異，就是耳朵的大小。再查他的案底，發覺他因協助走私判過四個月的牢，離開以後不到一年，又因傷人入獄一年，六個月以前才離開監獄。警方很重視這個提示，決意作一次調查。麥大綱說：「我的那幾個螞蟻和一個梨心，現在說不定用得到了。」

麥大綱回到家裡，看見兆茵已經坐在客廳裡。她一見他進去，馬上就問道：「麥先生，有什麼希望沒有？」

「我不敢說有希望，」麥大綱說：「不過比起我當初所想像的來，要好得多了。」

「這話是什麼意思呢？」

麥大綱告訴她，他今天查到一個曾經犯過案的人，與她哥哥的面貌十分相像。現在警方正在調查這個人。

「假如他不承認殺人呢？」

麥大綱說，他有沒有殺人，是不容他自己分辯的。如果他殺過人，不可能完全沒有証據的。那幾個螞蟻和一個梨心或者就可成爲証物。甚至還會找出其他証據也不定。

他們這樣談了一會，麥大綱就送她出門，他答應有任何好消息，一定會打電話告訴她的。

警方的調查是分頭進行。有一個到案情發生的地方去，要飯館老闆、賣香烟的女人以及其他幾個証人，辨認兩張照片，看看那天他們所見的人。結果在九個証人之中，有五個指的是兆波，其餘四個說他是耿桐尚。這一點足以說明，這兩個人的面貌實在難以區別的。另外的一個調查人員，向那些認識耿桐尚的犯人又進行調查。他們說他是個左手的人，但拿筷和寫字例外。他曾同一個犯人打過架，用左手打中了他的下巴。調查人員請那些人再仔細想一想，他還有甚麼奇特的習慣沒有。其中有一個中年犯人，說他在夏天的時候，常常看見他用一隻手捉住蒼蠅，然後將牠們的脚折斷，任由牠們飛去，或者折了脚又折翅膀，把牠們放在地上，有時會積一起大堆來。

警方根據這些報導，認爲這個人嫌疑更大，便派了幾名警察，將他捉了回來。他們檢查他的身上，並未發現可疑的傷痕，只是在右手的手背上，有兩處發青的地方，據他自己辯稱，是在汽車門上碰傷的。他們又取出那個梨心來，發覺有兩處的牙印與他上面的幾個門牙完全脗合，其特點是不整齊。他們問他吃個梨沒有，他說他已經好久沒有吃過梨子了。當警方取出第三個証據時，不知甚麼緣故，他的神情顯得有點慌張。

「這個你的嗎？」問話的人指着桌面上的幾個死螞蟻說。

他說：「我沒碎過，我有點怕螞蟻。」

「我知道你一定碎過了，」問話的人說：「你那天同一位朋友，到碧山去的，入樹林的路上，兩個人爲了一件事，爭吵起來，後來你同他就一起走入樹木裏去，在一棵大樹下坐下來，你吃了一個梨子。當你們坐下談話的時候，你看見脚下有螞蟻爬過，就將牠們捉起來，扯去脚，丟在地上。後來你們再度爭吵起來，你有了殺機，就拔出預藏的刀子行兇。他一面高呼救命，一面用力抵抗，你用左手以刺抵抗，終於將他刺死了。你做完這件事，就向西北方走出樹林，經過樹林的時候，被人看到你穿着棕色上衣，當時戴着一副太陽眼鏡。」

疑兇竭力加以否認，說他那天下午在家，沒有到外面去過。可是另一個調查的人回來了，手上拿着一包東西，裏面是一件棕色襯衣，一條灰色褲子和一副太陽眼鏡。疑兇見到這些東西，神色爲之大變。

問話的人說道：「你倒是非常有自信力的人，還留着這些東西。」他們檢查了一下，發覺襯衣和袖口上有一滴血，還不及一粒綠豆大。在褲子下接近邊緣的地方，亦有一點血漬，彷彿是從草上染到的。

疑兇見到這些東西，知道自己的事已敗露，沒法狡辯了。他說明死者曾經參與一次不法的販毒案件，後來他因傷人入獄，死者吞了他應得的一份。等到他出獄以後，幾次催討，都不肯拿出來。最後，他佯同他做另一宗買賣，就騙死者到碧山去玩，就在那裡殺死了他。

第二天，麥大綱剛吃好早飯，預備出去打聽消息的時候，門鈴忽然響起來。他打開門一看，嚇得倒退了幾步，以爲是耿桐尚來尋仇了。

「我同你並沒有仇呀！」他說。

「你說什麼？你不是麥先生嗎？」

「你是——」

「我是兆波，剛從監獄出來。」

他大聲地笑起來，說道：「連我都辨認不出你們的面貌來了。」

「麥先生，我不知道應該怎樣感謝你的恩典，你對一個素昧平生的人也那麼熱心。」

「說不上，我們做事，不是求其心之所安嗎？」

「麥先生，舍妹在汽車裡等你，你肯賞光到舍下坐坐嗎？」

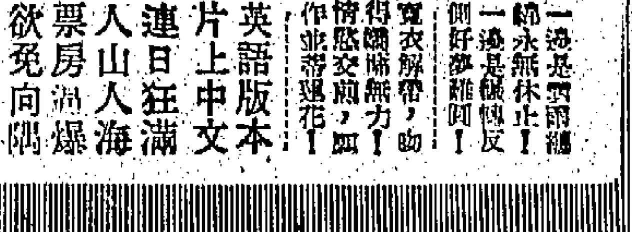
「好吧，現在輕鬆了。」說着，他們一齊走出去。（完）

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
今天最後　兩點半·五點·七點半·九點　兩點半·五點半·七點四·十點半
瑪莉蓮夢露　東尼寇蒂斯　積·林蒙　合演
熱情如火　SOME LIKE IT HOT
片上中文　提笑肚皮防刺
明天　武俠七彩巨片　龍虎山門生死

新華·豪華·景星
今天隆重獻映
美高梅首推揭露美國飛女內幕的驚人故事
瑪薇　雲多倫　保羅安加
飛女營　GIRLS TOWN
大膽作風！銀幕罕見！
個個心頭動·個個膽驚魄

樂聲
連日場場滿座　法國影壇空前驚人出品
慾海春潮
英語版本　片上中文　連日狂滿　人山人海　票房爆滿　欲免向隅　隔日訂座
四場時間：兩點半·五點四·七點半·九點八



利舞台·普慶
今天最後三場　兩點半·五點半·七點半·九點半
樓上春色　片上中文
今晚九點半　明天聯映
艷尼傳　柯德莉夏萍最新傑作　中文字幕
每日三場　定座請早

九龍各界　刊登廣告注意　本報委託旺角東樂戲院代洽

新世界　今天獻映　二八佳人
紐約·大世界·好世界　火海登陸　死牛戀　死前一吻
新舞台·金華·國民·金陵　追　天外飛鷹　香城風雨
京華　劍俠勤王
百樂門　沙漠奇兵
皇都　家有
麗斯　七海霸王
東方　即日　北西北　North By Northwest　今日早場　獨行俠

市聲

冷水浴與健康

冷水浴可使人皮膚健康，已成為一項普通常識。如假如在冬天的清晨，赤裸着身體，用冷水從頭頂澆下去，那時五至八分鐘，可以醫治百病，並能長壽。

提倡冷水浴治病的人，是日本醫學博士秦良林秀雄。他在東京開設了一間醫院。對於入院來治病的病人，既不投以藥石，復不施行注射，唯一的治療方法，就是叫病人用冷水浴，減少穿衣服。他不收任何醫藥費或治療費，用冷水浴治療法，把許多被別的醫師放棄了的病人，從死亡邊緣中拯救出來。據他的治病紀錄：有被別的醫師所放棄的腸胃病患者、因月經不調而苦惱的婦科病患者、夫婦生活不如意的神經衰弱患者……只要施用冷水浴，都能有起死回生和從未曾有的作用，先後獲得良好效果，據說當以千百計。

秦良林氏組織有一個「健康會」，所有參加這個組織的成員，都是由他從死亡邊緣拯救出來的病人。每月會員們舉行一次冷水浴的聚會，浴後就分男女，裸體坐在大廳上，作健康比賽，並交換各人對於冷水浴的經驗談。

他一個體格結實的中年男子說：「我從前患有長期性的胃病，醫藥對我都沒有效用，病情日見惡化，自從施用冷水浴後，至今已有五年，不但胃病已完全痊癒，連體重也增加了……」

又一個五十八歲的婦人說：「我從前患過神經衰弱，血液循環不良……可使身體冷卻的血液增加，我們要保護內臟，便要使血液集合到內臟，集合起多，內心理學……」

家庭的治療都很有效，自開始冷水浴不過兩個月，不但神經恢復正常，連早已被忘掉的青春也回來了，活力反而增添了一些呢。」

另一個藥房經理說：「我是一個腸胃病患者，曾將店內所有的藥服過，毫無效用，後來開始作冷水浴，很快就痊癒了。現在遇到顧客向我問那種胃藥有效時，令我難以應對！」

從生理方面來分析冷水浴的作用，人體的血液循環則減少，冷卻增加，用冷水浴……

減肥的藝術

根據保險公司和醫學團體的調查統計，肥人的壽命，往往較體重正常者為短。若此，如果你發現自己的體重超過正常標準的關係，……腰部與肩部的肌肉鬆弛到使成笨鈍，——不管那是腹部像氣球般膨脹，你便要毅然不猶疑地努力設法減肥了。

為甚麼有些人會肥胖呢？是因為他(她)們所吃的東西，比較其身體所能吸收或消耗的為多。可是……多數肥人都拒絕面對這一事實。肥胖會損害健康嗎？究竟有沒有安全可靠的減肥方法呢？市面出售的減肥藥有沒有害處呢？這幾個問題，正是一般肥人所急於知道的。

在大多數情形之下，肥人之所以肥胖，實在是由於他們吃得太多……

地藏成佛九華山

雪齋千樹色 縹緲羽人家

中國四大佛教名山：文殊菩薩之道場在五台山，普賢菩薩之道場在峨嵋山，觀音菩薩之道場在普陀山，九華山則為地藏王菩薩之道場。山在安徽省青陽縣境，峰巒秀麗，名勝古跡甚多……

九華半山一片平原，有化城古寺，香火鼎盛，市廛林立，非常熱鬧。化城寺之著名，因係高僧地藏王埋骨處。

王孫吟

南江

胡馬驕嘶中原門，倚樓獨唱西江月。去日不知商女恨，今朝誰念漢家恩。河山半壁鵑啼血，血有光分淚有痕。
雜島喜晤故人
老鶴飄零在正氣，中興邦國仗賢豪。
……

半靜寂地帶

丹

在香港的孩子們如要和親戚老人通信，祇要填一個地址和付出一元八角的郵資……

× × ×

往澳門看賽車的香港客，日來……

× × ×

紐約一個負責監督的心理治療家……

瑞典的官營煙廠……「吸煙導致肺癌」之說……

優美的走路姿態

男女老幼 人識

一個人能否給人以良好的印象，除了容貌，服裝以外，還有一樣最重要的，就是走路的姿態……

十年

南宮搏

「大師，過幾天，我就可以去看濟道人了，我會設法通過昆上面去看他的！」

……

大明正統十四年九月初一日。

在北京皇宮中住了十年的前代皇帝朱允炆，病臥在床已經二十多天了……

（一〇〇）

投稿注意：本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文，或註明出處。如要退稿，請附郵票及寫明地址的信封。編輯部啓

女戒與女傭

六、傭妾盲兒

阿巧復冷笑謂之曰：「你們眼淚，不能令我傾心……」

……（八〇）

鄉原

社東拉西集 南宮

孔子謂：「鄉原，德之賊也。」那些被稱為「鄉原」的人，是被孟子所認為的……

……古代的鄉原，尚會比較質樸，他們作偽的才具和技術，或許比不上摩登的鄉原。

新華 豪華 景星 今日隆重獻映
擔兒變飛父們請一看來！心女阿的母！
想知飛女內幕者不可錯過
美國揭露飛女故事內幕
新鮮熱辣 大胆刺激 睇見肉緊 想落牙烟
GIRLS TOWN 飛女營
瑪茜倫 冶艷性感女星 大胆作風空前
保羅安加 特別介紹青年歌星
暢銷過百萬唱片
銀幕上破天荒之作！
全美國阿飛男女齊上鏡頭！

麗都 仙樂 明天獻映
千面女郎 葛蘭 美國載譽歸來第一部歌唱巨片
桃源影業公司又一王牌巨獻
千面女郎
張揚 歐陽莎菲 聯合主演

工商晚報 言論精警 副刊輕鬆 消息速確 讀者訂閱 請搖電話二四二九…號與本報營業部洽訂

紐約 中央 大世界 好世界 光明
越映越旺 確的巴閉 今第十一天
任劍輝 羅艷卿 領銜主演
平步青雲大結局

皇都 東樂
今明最後看 未看最速看
尤敏 丁皓
雷震 羅維 王萊 歐陽莎菲 田青 蔣光超 聯合主演
家有喜事
監製 鍾啓文 編劇 汪榴照

都城 明天獻映
日本大映公司本年度巨片
夜蝶
京町子 山本富士子

麗都 今明天
文姬歸漢 芳艷芬 羅劍郎 主演

金陵 國民 金華 新舞台
龍翔鳳舞 王寶釧 洛神 亂世忠臣

明天大聯映
雙孝子劈棺救母

荔園 遊樂花園 動物園
萬里琵琶關外月
美女鬥牛

九龍各界刊登廣告注意
本報委托旺角東樂戲院代洽

新星紫蘭的才色藝

陳將軍之女帽起影壇

新星紫蘭近照

粵語電影圈新人的帽起，無時不較之圈外影圈儘多，事實上本港每年拍攝的新影片，粵語總比國語多兩倍以上，為了新陳代謝與實際需要的緣故，粵語影圈的製片人，無不注重於發掘新人，每年中在影壇上，都有好幾顆新星的出現，而且都有過不凡的成就。

一個新近成立製片機構的重光影業公司拍攝的一部「闔家有喜」新片中，就發掘了一顆新星，是一位雙十年華的健美女郎，她的藝名叫做紫蘭。

影友們從刊出的照片上，已可見到這位新人長有異常甜美的臉蛋兒，珠圓玉潤，至於稱她為健美女郎，就是她具有五呎三吋的身高；一百磅無窮的體重；三十四、二十二、三十五的三圍尺碼，這不是已夠上健美的水準了嗎？

也許有人還覺得這幀照片的攝入倒有點面善，好像在那一次公開場合中已經見過了她？如果你們的記憶力很好，或許你們還記得，去年美國的「中國嬌娃」影片在本港上映時，不是曾經舉辦過中國嬌娃的競選嗎？當時獲選第二名嬌娃的小姐就是她，因此會覺得有點面熟了。

紫蘭的原名叫陳[illegible]，是一位真正的名門閨秀。如果說到她的家庭背景，真是一句廣東人俗語：「是大有來頭的！」她的父親就是人盡皆知的「南天王」陳濟棠將軍，在兄弟姊妹的行排中她是十二小姐。一位將軍之女，過着千金小姐的呼僕喚婢侍服週到的舒適生活多麼好，而偏愛在攝影棚裡的水銀燈下熬夜工作，這就是志趣所致。自幼年讀書時，她便對音樂與戲劇有濃厚的興趣，從十二歲起便開始練習鋼琴，至今已有十年的造詣；後來又拜林少碧為師，學習粵劇。由於家庭環境的優越，又是一位時代女兒，興之所至，必廣所卸，除了鋼琴與粵劇外，她更精於游泳。這次她決心獻身於電影工作，同樣獲得家人的贊同與鼓勵，尤其是她的三哥陳樹桓，對小妹妹的成功更極力予以協助。

現代的電影事業的不斷突飛猛晉，作為一個第八藝術工作者，應該具有高度的學識，否則無法跟上電影藝術的迅速進步，因而，紫蘭出身於高等的學府，雖出身於外交系，是一位才、色、藝三方面都俱備的新星。

紫蘭已經是重光影業公司的基本演員，「闔家有喜」一片是她獻身電影藝術的處女作，與她聯合主演的有羅劍郎、梁醒波、林家聲等著名伶星。

好的開始已是成功的一半，加她加倍努力，一砲而紅於影壇上。

娛樂

樂蒂的睡衣

影壇巡禮

喜事沖開了寒流

「家有喜事」在京都、東樂兩院上映後，適逢寒流，雖然試幾天寒流襲港，但兩院門首的長龍還是照擺，可見好片子是不受天、地、人的限制的，製片家祇要檢查片子本身的條件，不資錢的，就也不會怨天尤人了。

李湄談古裝武俠片

李湄主演的「龍鳳劍」，（原名「文峰玉」，現改此名。）是一部彩色古裝武俠片，有人向李湄談到古裝武俠片的藝術價值問題，她說：「藝術的基本條件是求真，使觀眾得到視覺上的享受，如果一定要在考據方面挑眼，全世界的古裝片都禁不起提查的，這是有考據癖的人看法，觀眾不理這些。」此論至當。

女人的本色之美

昨在漢宮飲茶，遇梅綺，淡淡的打扮，素淨得使人感到別有一番清秀的。在座某君說：「女人之美，有所謂『一白遮三醜』，何況梅綺既白而原來輪廓就美，她大可以不必濃妝，本色更可愛。」

尤敏不變的髮式

尤敏的髮式，不受時髦花樣，永遠有種青春氣息，天天在頭髮上玩魔術，並不因此增美。我昨日見尤敏從一理髮店理了髮出來，不禁有此感想。

我的生活 樂蒂

我喜歡扮古裝角色

一九五八年元月份濟貧運動義演「清宮怨」話劇時，我曾飾演劇中人珍妃一角，事後我曾在報紙上讀到許多讚美我的文字，一方面我感到慚愧，一方面也感到無比的興奮，同時那個時期，正是我的生活環境從一個苦悶的氛圍中回到了愉快的天地，「清宮怨」的演出獲得成功，也是我重新奮鬥的一大鼓舞力。

加盟邵氏後的第一部戲是「妙手回春」，記得當那部片拍攝過程中，有一位記者來片場訪問我，問我對新環境的感想如何？我當時只用了一句簡單的話：「我覺得有突出重圍的喜悅之感！」那實在也是我心裏面的一句話了。

談到我所演過的影片，我覺得每拍一部片，總比上一部片感到滿意，算起來我已拍過了五部影片，公映的已有兩部，那是「妙手回春」和「殺人的情書」，本年上半年拍攝的有「兒女英雄傳」、「倩女幽魂」，前者是武俠片，後者是七彩古裝片，都是古裝角色，這兩部片在李翰祥導演指導下，我自認在演技上較前有了進步，同時我對古裝戲也發生了特別好感！

今年八月，我在岳楓導演指導下拍了「畸人艷婦」，本片中我是一個悲劇角色，在水銀燈下，幾番我迸發了真感情，流下了真的眼淚。

十一月初，我即要往星馬拍「[illegible]月」，這是一部文藝片，由何夢華導演，男主角[illegible]。

我原名是奚重儀，在今後的銀色途程中，我熱望每一位愛護我的朋友隨時給我指導！

交通版

鐵行輪船公司旗下 三艘貨輪明到港

嘉彼達廿日開往星洲印度各埠 莎丹娜嘉馬拉廿一航星印澳洲

【本報專訊】鐵行輪船公司旗下三艘貨輪，可能同於明（十九）日由日本到埠。嘉彼達號（GARBETA）、莎丹娜（SIRDHANA）、嘉馬拉（KARMALA）三輪明日由日本到港後，嘉彼達號僅在港停留一日，落貨後，將於翌（二十）日離港，開往新加坡、庇能、仰光、加爾各答等埠。莎丹娜與嘉馬拉兩輪則在港逗留兩日，落貨後，將於本月廿一日離港，分別航赴新加坡、印度及澳洲各埠。

泛美噴射飛剪機 昨日開新航線

東京飛三藩市 不經夏威夷快二小時半

【本報專訊】據泛美三藩市及洛杉磯噴射航空公司消息：「泛美」飛剪航線，取道大圈航線，昨日開航東方與三藩市「大圈路線」，較經道夏威夷短八百英里。第一班班機十七日中午離開東京，在西雅圖加油後，同日晨飛抵三藩市。此後每星期二日及星期六日下午一時，由東京起飛，全部航程飛十一小時，較取道檀香山快二小時卅五分，直航赴西雅圖為四千八百英里，舊金山為五千四百六十三英里，赴東京……

圖為三名日本漂亮服裝模特兒：（左起）伊東絹子、戶倉綠子及相島政子，於前（十六）晚乘民航公司班機由日抵港，作為期三天之觀光遊覽。

瑞典塑膠用具廠 計劃在港設分廠

瑞典斯德哥爾摩兒童塑膠用品及玩具互商辛明遜，最近偕夫人訪港一週，已於昨（十七）日乘瑞士航空公司班機取道曼谷飛歐。辛氏在英國設有工廠，製造兒童塑膠用品及玩具，他所生產不敷供應，特於最近偕夫人訪問本港，除對本港塑膠工業作一番考察外，並準備在本港設立分廠，以應需求。辛氏昨離港前表示：在本港設廠事，已作初步計劃，希望最短期間內作實際決定。辛夫人任北歐航空公司空姐職迄已十一年，認為本港景物極引人入勝，冀能再重訪本港。

圖為瑞典塑膠用具互商辛明遜昨與夫人在啟德機場留影。

沙勝越總督 明由星到港

旅遊會董事昨飛星

沙勝越總督亞比羅拔，明（十九）日乘國泰班機由新加坡到港，留港期間為私人旅遊。參加澳門汽車大賽之英國賽車駕駛員威利氏，曾於去週末獲得亞軍，昨（十七）日乘國泰班機由港往新加坡。英國旅行協會董事必烈嗜士，昨（十七）日偕同香港旅遊協會士丹利少校，乘國泰航機由港往馬尼拉。

……西行班機，俟中途加油站機場改善後，即行開航。（佐）

國泰電星客機 增設舒適睡椅

國泰航空公司由港開往澳洲的寶星客機，有東方色彩的設計，班機增設新型睡椅，座位之間，距離達七十五寸，較普通的五十五寸多廿一寸，睡椅長達六尺以上，特別寬敞舒適，躺在椅上，可伸展自如。寶星班機，內部從新設計，可容睡椅位八座，來往其他航線班機，頭等客位現有十八個，較原有多六個，並另有旅行位五十五個。

圖為昨日抵港之日本大阪工業考察團。（本報記者桂攝）

日工業考察團抵港 定期舉行出品展覽

與港商進行建立商業關係

【本報專訊】日本大阪工業考察團一行十一人，由團長稻田堅三率領，於昨日上午由東京乘印度國際航空公司班機抵港。彼等此來將在郡氏大廈舉行工業出品展覽會，展出產品將有電用器具、建築用具、紡織品、化學玻璃管、日本各種名酒等約三十餘種之多。該團在港將逗留十天，與此間商業界人士進行建立商業關係。（社）

圖片說明．泛美航空公司遠東線經理高丹特偕夫人，於昨（十七）午乘泛美航空公司客機由東京抵港，視察業務。然後取道西貢、曼谷返回巴黎。圖為高丹特夫婦攝於啟德機場。

圖片說明．緬甸駐金邊領事申巴，於十六日午乘法國航空公司客機離港返回任所。渠係於五天前來港渡假者。圖示申巴攝於啟德機場。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	東京	上午七時一刻
泛美	倫敦曼谷	中午十二時廿五分
泛美	馬尼拉	上午十時五十五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼拉	上午十一時十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	東京台北	下午六時
澳航	東京	上午四時
日航	沖繩東京	上午八時十分
日航	新加坡曼谷	下午五時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
馬航	新加坡	下午三時半

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	曼谷印度巴黎	上午八時
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京三藩市	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五十五分
國泰	金邊	下午二時
國泰	曼谷新加坡	正午十二時
國泰	馬尼拉	下午五時
澳航	馬尼拉雪梨	下午五時
加航	東京溫哥華	上午九時
日航	沖繩東京	上午九時廿五分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
泰航	永珍	下午十二時

截信時間

今（十八）日（星期三）

空郵

日本、夏威夷、美國	上午八時
泰國、馬來亞、印尼	上午八時
東埔寨	上午九時
印度、巴基斯坦、中東	上午十一時
東、西、亞丁、歐洲、非洲、英	正午
菲律賓	下午二時
巴布亞、新幾內亞、澳洲、紐西蘭、非洲	下午二時
北婆羅洲、沙勝越	下午二時

平郵

印度、埃及、亞丁	下午六時
中國大陸	上午七時
意大利、法國、比利時、荷蘭、德國	下午六時
澳門	正午 下午一時

明（十九）日（星期四）

空郵

西澳洲、日本、夏威夷	下午三時
澳門	下午三時 下午六時
中國大陸、泰國、東埔寨、馬來亞	上午七時
緬甸、印尼、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	正午
日本、非洲、澳洲、紐西蘭	下午二時
菲律賓、非洲	下午二時
沖繩島、韓國	下午三時

平郵

台灣	下午六時 下午六時
中國大陸	上午七時
澳門	下午一時
泰國、英屬新幾內亞	下午三時
英屬所羅門羣島	下午三時
澳門	下午六時

港澳輪

大來	入塢
佛山	下午二時半開
德星	半夜十一時半開

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
寶康	貨船	PO HANG	日本	十九	福來
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	新加坡	十九	渣華
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	十九	咨拉多
德生	貨船	TAK SANG	日本	十九	怡和
嘉運娜利	貨船	GLENARTNEY	日本	十九	怡和
嘉彼達	貨船	GARBETA	日本	十九	鐵行
芝文定	貨船	TJIMENTENG	印尼	十九	渣華
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲星洲	十九	邊行
萬年好敦	貨船	VAN LINSCHOTEN	歐洲星洲	十九	渣華
力高運馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十九	捷成
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十九	怡和
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十九	怡和
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	十九	鐵行
嘉拉馬	貨船	KARMALA	日本	十九	鐵行
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	十九	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	二十	多利順
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	二十	洛士利
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	二十	美輪
東韶	貨船	EASTERN MUSE	新加坡	二十	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	印度星洲	二十	福來
凱伯	貨船	KHYBER	歐洲星洲	二十	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二十	美輪
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二十	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
安泰華	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	廿一	太古
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿一	捷成
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	廿一	太古
麥洛士	貨船	DELOS	日本	廿二	天祥
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐星	廿二	和捷
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	紐西蘭	廿二	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	日本	廿二	天祥
百偉士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿二	香港東方
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿二	鐵行
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	廿二	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	高雄	廿二	太平
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿二	怡和
寶偉雲	貨船	BOISSEVAIN	上海	廿二	渣華
萬德嘉根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿二	渣華
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿二	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿三	銀行
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	廿三	鐵行
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	廿三	怡和
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	廿三	東來
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿三	咨拉多
海順	貨船	HELIOS	曼谷	廿三	多利順
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	天祥
夏利聽	貨船	HERMOD	斗湖	廿三	多利順
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿四	太古
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
先鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
基底吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
沃蘭娜	貨船	URLANA	非洲星洲	廿五	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	廿五	捷成
仙娜羅	貨船	SINALOA	歐洲星洲	廿五	寶隆
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	廿五	咨拉多
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿五	美輪
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
添馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿五	多利順
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	馬尼拉	廿五	咨拉多
刁多	貨船	TUDOR	美國	廿五	多利順
永榮丸	貨船	EIKEN MARU	新加坡	廿五	洛士利
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	廿六	鐵行

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	十九	鐵行
高定丸	貨船	KOTEI MARU	美國	十九	美郵
泰星	貨船	THAI	日本	十九	福來
那不剌打丸	貨船	LA PLATA MARU	美國	十九	香港東方
蒙丹娜丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十九	太平
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十九	香港東方
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲印度	二十	咨拉多
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	二十	福來
嘉彼達	貨船	GARBETA	星洲印度	二十	鐵行
力高運馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	二十	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	二十	鐵行
嘉運娜利	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	二十	怡和
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	二十	太古
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	沖繩釜山日本	廿一	福來
凱伯	貨船	KHYBER	馬尼拉	廿一	鐵行
萬年好敦	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿一	渣華
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美洲	廿一	美輪
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿一	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲加爾各答	廿一	福來
德生	貨船	TAK SANG	星洲印度	廿一	怡和
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿一	鐵行
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
邊力奇	貨船	BENVRACKEI	星洲歐洲	廿一	邊行
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲印度	廿一	鐵行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	廿一	洛士利
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
芝文定	貨船	TJIMENTENG	上海	廿二	渣華
東韶	貨船	EASTERN MUSE	日本	廿二	怡和
安泰華	貨船	ANTENOR	基隆釜山日本	廿二	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿二	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	廿二	怡和
麥洛多	貨船	DELOS	澳洲	廿二	天祥
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
安慶	貨船	ANKING	台灣日本	廿三	太古
飛鷗	貨船	FLYING GULL	基隆釜山美國	廿三	和捷
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星非歐	廿三	銀行
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿三	捷成
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	臺北	廿三	渣華
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
百偉士泰	客船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	廿三	咨拉多
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美洲	廿三	香港東方
關東丸	貨船	KANTO MARU	南非南美	廿三	香港東方
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	西美洲	廿三	太平
萬德嘉根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿三	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿四	鐵行
利來	貨船	NELLORE	日本	廿四	鐵行
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	美國	廿四	東來
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
寶偉雲	貨船	BOISSEVAIN	南非南美	廿四	渣華
海順	客船	HELIOS	日本	廿四	多利順
夏利聽	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
仙娜羅	貨船	SINALOA	馬尼拉日本	廿五	寶隆

今日出入口輪船

入口船

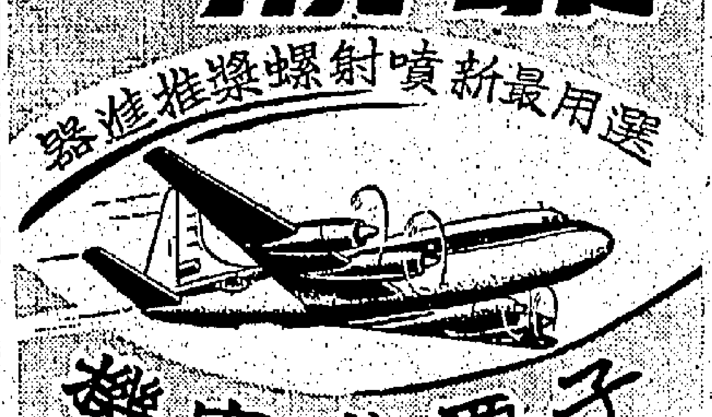
（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
泰星（貨）	THAI	非洲星洲	福來	A 六	正午十二時
那不剌打丸（貨）	LA PLATA MARU	日本	香港東方	A 十一	上午十時
蒙丹娜丸（貨）	MONTANA MARU	日本	太平	A 泊	晚間
邊力奇（貨）	BENVRACKIE	高雄	邊行	九龍倉碼頭	上午
來利碧琪（貨）	LLOYD BAKKE	美洲	鐵行	A 一	中午
高定丸（貨）	KOTEI MARU	日本	美郵	B 廿三	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
利雲紗（貨）	LIVENZA	星洲歐洲	天祥	九龍倉碼頭	上午
新山丸（貨）	SHINZAN MARU	菲島山打根	東來	B 十九	上午
愛斯馬士基（貨）	ELSE MSK	西南非洲	捷成	B 十八	中午
伊瑪連娜（貨）	IMERINA	日本	法郵	B 七	上午
亞夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 廿二	下午
溫寶臨總統（貨）	PRES. VAN BUREN	美國	總統	A 五	下午五時
伯羅諾士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	[illegible]碼頭	下午
日本（貨）	JAPAN	星洲歐洲	太平	A 十七	晚間
豐寧（貨）	FENGNING	澳洲	太古	B 十三	正午十二時
青雲丸（貨）	SEIUN MARU	美洲	洛士利	A 十二	下午
鄱陽（貨）	POYANG	臺北	太古	B 廿一	上午十時

來利碧琪輪 M.S. "Lloyd Bakke"
十一月即日落貨十九日啓行前往石叻庇能及澳洲西部福利文杜埠
落貨紙請向本公司或下列經紀索取
澳洲西部電話：……
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

多利順洋行
海順 HELIOS 往日本 十一月廿三日落貨 廿四日開行
夏利聽 HERMOD 往日本 十一月廿三日落貨 廿四日開行
天馬利 TEMERAIRE 往暹羅 十一月廿五日落貨 廿六日開行
芬谷 往西貢 十一月廿九日落貨 三十日開行
刁多 TUDOR 往紐約、波士頓、經羅省、巴拿馬、費城、波的摩並轉駁南美洲西印度羣島 十一月廿五日落貨 翌晨開行

怡和公司船期 Jardine Matheson & Co Ltd
德生 往曼谷、石叻、吉打、吉大港、仰光 十一月十九日收貨 廿一日開行
東韶 往日本 十一月廿一日收貨 廿二日開行
東后 往哈巴特、墨爾砵、雪梨 十一月廿一日收貨 廿二日開行
合生 往山打根 十一月廿二日收貨 廿三日開行
電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

菲航
選用最新噴射螺槳推進器
子爵式客機 VISCOUNT
每日飛行
香港—馬尼剌
逢星期六兩班
舒適安全轉瞬即到
菲律賓航空公司
辦事處：九龍半島酒店 電話：六二三三七
香港歷山大廈樓下 電話：三六九五七 二二三一五